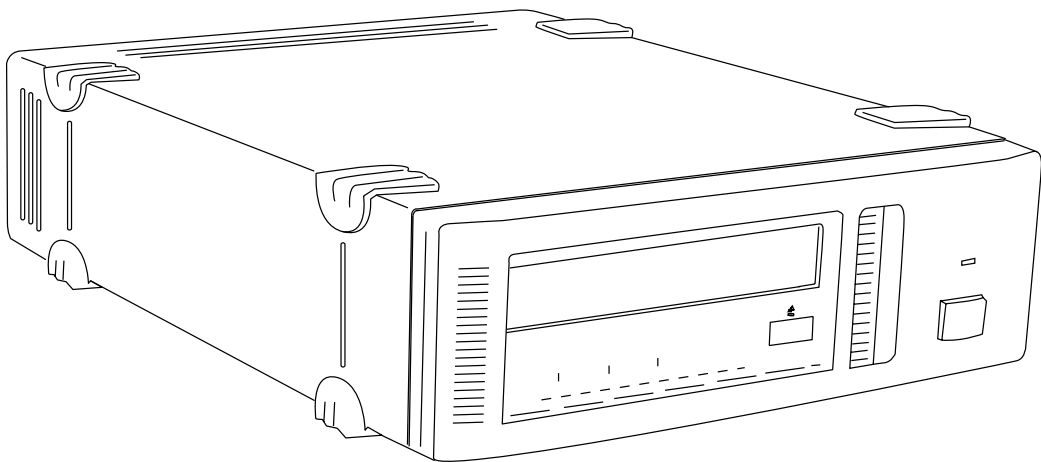


SDX-D500C/D400C

AIT Drive Unit

Lecteur AIT/AIT Antriebseinheit
Unidad Digital de Almacenamiento de
Datos (AIT)



Operator's Guide

Manuel de l'Utilisateur/Benutzerhandbuch/Guía del Operador

Safety Regulations

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____

Serial No. _____

Information

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

**To avoid electrical shock, do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.**

For the customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

WARNING

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device requires shielded interface cables to comply with FCC emission limits.

CAUTION

The mains plug on this equipment must be used to disconnect mains power. Please ensure that the socket outlet is installed near the equipment and shall be easily accessible.

ACHTUNG

Zur Trennung vom Netz ist der Netzseker aus der Steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

Hinweis: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 db (A) oder weniger gemäß ISO 7779

NOTICE

This notice is applicable for countries other than USA and Canada.

FOR 220 ~ 240 V

In the countries other than USA and Canada, use the power cord set approved by the appropriate testing organization for the specific countries where this unit is to be used.

HINWEIS

Ausserhalb den USA und Kanada das Netzkabel verwenden, das von der dafür anerkannten testorganisation oder zuständigen Behörde des Landes, in das Gerät betrieben wird, zugelassen ist.

If you have any questions about this product, you may call:

1-800-588-3847 Sony Technical Support or write to: Sony Technical Support, 3300 Zanker Road, San Jose, CA 95134.

DECLARATION OF CONFORMITY

Trade Name: SONY
Model: SDX-D500C/D400C
Responsible Party: Sony Electronics, Inc.
Address: 1 Sony Drive, Park Ridge, NJ 07656 USA
Telephone Number: 201-930-6972

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustrialgebiete

(Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN 55022, Klasse B.)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に接近して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Table of Contents

How to Use this Guide	5
Part 1. Introduction	6
About AIT Drives	6
Features	6
Useable Cartridges	8
System Components	8
Part Names and Functions	9
Front panel	9
Rear Panel	11
Part 2. Preparation	12
Supplied Items	12
Interconnections	12
SCSI ID Setting	13
Option Switches (DIP Switch)	13
Part 3. Operation	15
How to use the AIT Drive	15
Cartridge Removal	16
Part 4. Care and Maintenance	17
Taking Care of the Drive	17
Safety Considerations	17
Avoiding Damage	17
Taking Care of Cartridges	19
Use Precautions	19
Storage Precautions	19
Head Cleaning	20
How to Clean	20
Appendix	21
Specifications (SDX-D500C)	21
Specifications (SDX-D400C)	22

How to Use this Guide

This Guide describes the AIT Drive Unit SDX-D500C / D400C, and how to take care of it. Please read it carefully before using the unit, and keep it handy for future reference.

The Guide consists of four parts, plus the specifications. Refer to the parts that relate to your use of the drive.

Part 1 describes the features of the drive, its system components, and the name and function of each part.

Part 2 describes the necessary connections between the drive and the host computer. If other SCSI devices are being used, you may need to change the SCSI ID setting. Read this part if you are installing the drive.

Part 3 describes how to use the drive, including how to turn it on, and how to insert and remove cartridges. Read this part if you are going to operate the drive.

Part 4 describes how to take care of the drive and cartridges, and how to clean the drive heads. Read this part before using the drive.

The Specifications appendix provides the major specifications of the SDX-D500C/D400C.

Part 1. Introduction

About AIT Drives

The SDX-D500C is an external AIT drive unit that uses data cartridges conforming to the AIT-2 format. The SDX-D400C is an external AIT drive unit that uses data cartridges conforming to the AIT-1 format. The SDX-D500C supports AIT-1 and AIT-2 formats. The SDX-D400C supports only AIT-1 format.

Features

The AIT Drive Unit SDX-D500C has the following features:

- The Advanced Intelligent Tape format provides a huge data storage capacity on AIT-1/AIT-2 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 100 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.^{*1}
The native capacity is 50 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with AIT-1 and AIT-2 formats.

^{*1} This is assuming 2 : 1 compression ratio.

The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

The AIT Drive Unit SDX-D400C has the following features:

- The Advanced Intelligent Tape format provides a huge data storage capacity on AIT-1 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 70 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.^{*1}
The native capacity is 35 gigabytes of storage on 230 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with AIT-1 format.

^{*1} This is assuming 2 : 1 compression ratio.

The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Useable Cartridges

Data cartridges used with the SDX-D400C must be marked with the AIT-1, logo. The SDX-D500C can be used with data cartridges marked with AIT-1 or AIT-2 logo.



AIT-1 LOGO



AIT-2 LOGO

CAUTION:

Be sure to use only the cartridges designed specifically for AIT (do not use 8 mm cartridges for video).

System Components

The SDX-D500C / D400C connects to the host computer via a Ultra Wide LVD/SE SCSI interface.

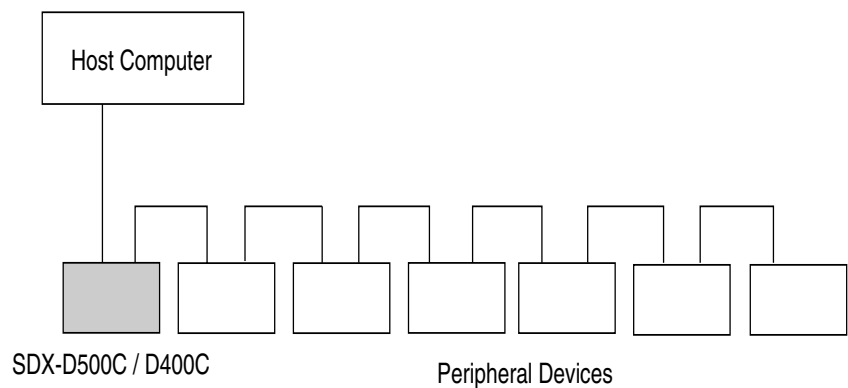


Figure 1-1. Example of System Components

Part Names and Functions

Front panel

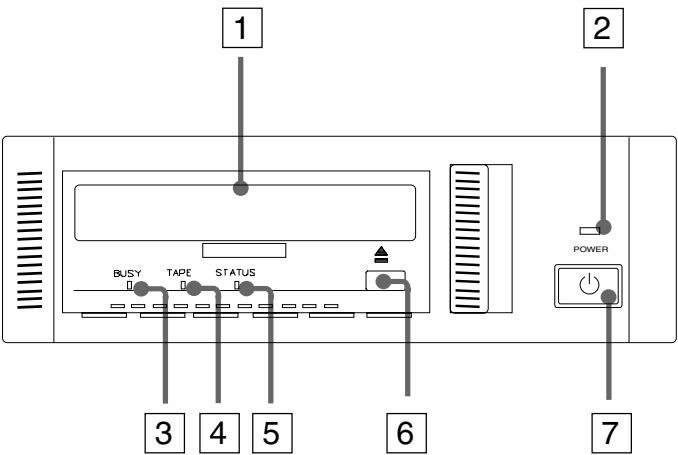


Figure 1-2. Front panel

- 1 AIT Data Cartridge Receptacle**
See page 14 for information on inserting and removing a AIT data cartridge.
- 2 POWER Indicator**
Lights while the drive is on.
- 3 BUSY Indicator**
Lights when data is being transferred through the SCSI interface. This indicator also lights under the following conditions:
- | | |
|---------------------------------------|---|
| Drive is reading or writing normally: | repeated blinking (same on-off interval). |
|---------------------------------------|---|
- 4 TAPE Indicator**
When a AIT cartridge is installed, this indicator lights. This also lights under the following conditions:

Inserting and removing a cartridge:	repeated blinking (same on-off interval).
Cartridge deteriorated:	alternating long-short blinking.

5

STATUSIndicator

Lights when an inserted cartridge is write-protected. This indicator also lights under the following conditions:

Drive needs cleaning:	repeating long-on, short-off blinking.
End of Tape during cleaning:	repeating blinking (same on-off interval).
Drive Malfunctioning:	repeating short-on (once or twice), long-off blinking.

6

EJECTButton

Push to remove a data cartridge from the drive.

7

POWERSwitch

Press to turn the drive on or off.

Rear Panel

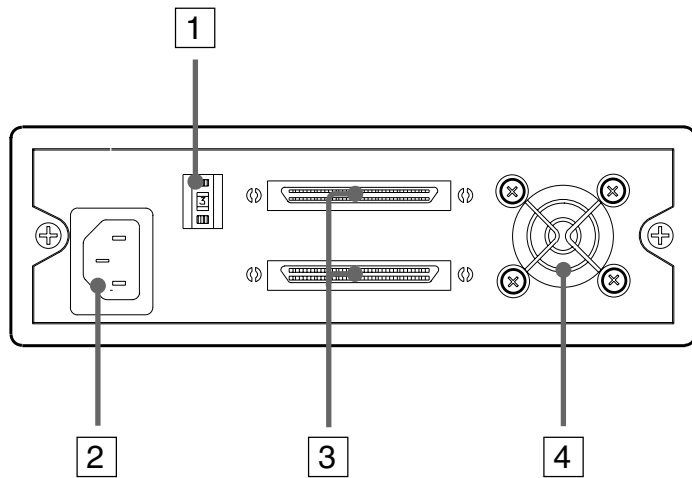


Figure 1-3. Rear Panel

- 1 Rotary Selector Switch**
SCSI ID selector.
- 2 AC IN Connector**
Connect the supplied power cable here.
- 3 SCSI Connector**
Connects to the SCSI bus connector of the host computer or another SCSI peripheral.
- 4 Cooling Fan**

Part 2. Preparation

After you confirm that you have all of the required accessories for your installation, connect the drive to the host computer, and select the SCSI ID with the rotary switch on the rear panel.

Supplied Items

When you first open the box, make sure it contains the following items. Contact your supplier if anything is missing or broken.

- AIT Drive Unit
- Power Cable
- Operator's Guide

Interconnections

The SCSI bus allows connection of up to fifteen peripherals to the host computer. Use a SCSI cable with a half pitch 68 pin connector.

Precautions

- Switch off the host computer and peripherals before connecting the SCSI cable.
- Make sure the SCSI connectors are pressed tightly together.
- If this unit is the last (or only) device on the SCSI bus, make sure to connect a SCSI bus terminator to the open connector.
- The total length of the SCSI cable(s) between the host computer and the last device should be less than 12 meters.*¹

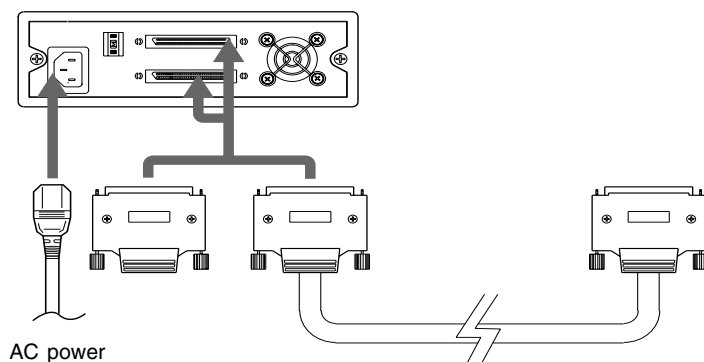


Figure 2-1 Interconnections

*¹ It should be less than 1.5 meters, if connected to single-ended SCSI host adaptor.

SCSI ID Setting

The SCSI ID is set by the rotary switch on the rear panel. Press the + or - buttons to move the number up or down, respectively.

As shipped from the factory, the SCSI ID is set to 0. Press the switch buttons, if necessary, to select the SCSI ID number you require.

Precautions

- The SCSI ID must be different from IDs of the other peripherals on the SCSI bus.
- As shipped from the factory, SCSI parity is enabled and Term power is ON.
A SCSI bus terminator must be connected to the SCSI bus before use.
- Before changing the SCSI ID setting, be sure to turn off the power with the POWER switch on the front panel.

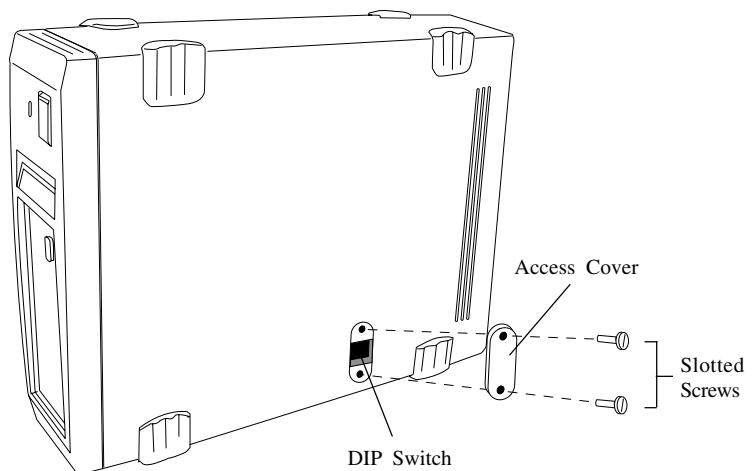
Option Switches (DIP Switch)

Remove the two slotted screws by using a slotted screwdriver. Remove the access cover to change the DIP switch settings. (Refer to the following figure for details changing the DIP switch settings.)

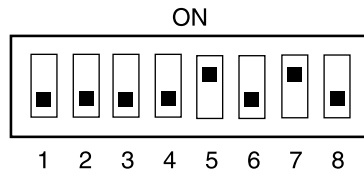
After changing the DIP switch settings, replace access cover and tighten the two slotted screws using a slotted screwdriver.

CAUTION

Before removing the access cover to change DIP switch settings on the drive, turn off the computer and disconnect the power cord from the unit. Once the DIP switch settings have been changed, replace the access cover using the two original slotted screws provided.



DIP Switch Positions



- 1 Reserved (OFF)
- 2 Reserved (OFF)
- 3 Reserved (OFF)
- 4 Reserved (OFF)
- 5 Terminator Power (ON)
- 6 Reserved (OFF)
- 7 DC Control (1) (ON)
- 8 DC Control (2) (OFF)

Data Compression Control DIP Switch

Data compression can be selected by DIP switches. Data compression is enabled while position 7 [DC Control (1)] is ON. Control by host can be disabled when position 8 [DC Control (2)] is ON.

Part 3. Operation

This section describes how to use the AIT drive, and how to handle data cartridges.

How to use the AIT Drive

- 1 Press the POWER switch on the front panel.
The POWER indicator should light, and the STATUS, BUSY and TAPE indicators should blink as the self-test is performed.
- 2 When the three indicators stop blinking, you can insert a data cartridge as shown below. The TAPE indicator will blink, and if the cartridge is write-protected, the STATUS indicator will light.

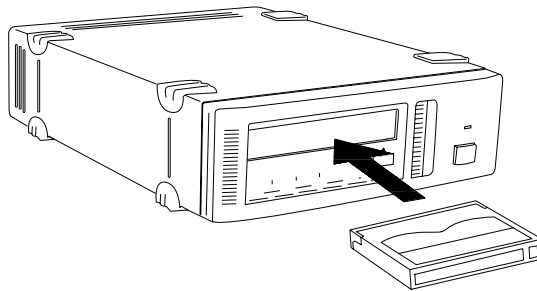


Figure 3-1. Inserting a data cartridge

- 3 Computer software controls the reading and writing of tapes. While reading or writing, the BUSY indicator blinks.

Cartridge Removal

Press the EJECT button.
The cartridge ejects automatically.

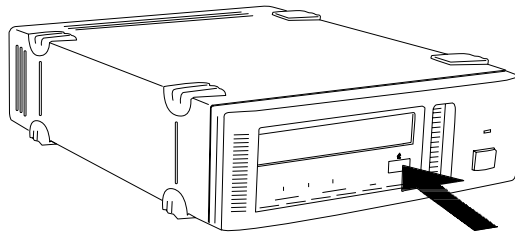


Figure 3-2. Press the EJECT button

Caution

Do not push the EJECT button while the BUSY indicator is blinking: to do so may destroy data on the tape.

Part 4. Care and Maintenance

Taking Care of the Drive

Safety Considerations

■ Power

- Be sure to use only 100-240 V AC.
- Avoid plugging into the same outlet as high-current equipment like copiers or shredders.

■ Power Cable Precautions

- Do not crush the cable or place heavy items on it. If the cable insulation appears worn or broken, do not use the cable.
- Always unplug the cable by holding the plug; never pull the cable itself, as it will break.
- If the drive is not being used for a long time, unplug the cable from the outlet.

Avoiding Damage

■ Avoid shock and vibration

Intense shock, such as from dropping the drive, will damage it.

■ Environmental considerations

Do not store or use the drive in locations subject to:

- high humidity
- excessive dust
- high temperature
- intense vibration
- direct sunlight
- sudden changes in temperature

■ Proper ventilation

To avoid overheating, install the drive where it will have free air circulation around the case, and do not cover it during operation. The drive can malfunction if the internal temperature rises too high.

■ Avoid sudden changes in temperature

If the drive is moved from a cool place to a warm place, or if the room temperature suddenly rises, moisture may condense inside the case. After a sudden change in temperature, wait at least one hour before turning the drive on. If the drive is turned on with condensation inside, and a cartridge is installed, the drive or the tape can be damaged.

■ Abnormal occurrences

If the drive behaves abnormally, or if it begins to smell or smoke, immediately unplug it from the wall outlet and contact your supplier for assistance.

■ Cabinet cleaning

Wipe the cabinet with a soft dry cloth. For heavy dirt, wipe with a soft cloth moistened with a gentle liquid soap, then wipe again with a soft dry cloth. Do not use alcohol, paint thinner, bug sprays or other volatile solvents, as they can damage the finish.

Taking Care of Cartridges

Use Precautions

- Avoid heavy vibration and dropping.
- The shutter on the face of the cartridge is opened automatically when it is inserted into the drive. Do not open the shutter by hand, as touching the tape may damage it.
- The cartridge was carefully aligned during assembly at the factory. Please do not try to open it or take it apart.
- The write-protect switch on the face of the cartridge prevents the tape from being written to or accidentally erased. If you do not need to write to the tape, move this switch to the write-protect position (in the direction of the arrow).

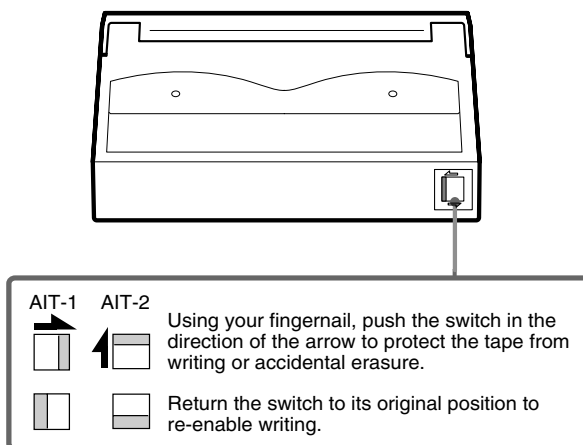


Figure 4-1. Write-protect switch

- In case of a sudden change in temperature, condensation may interfere with reading and writing to a tape.
- Avoid unnecessary insertion and removal of cartridges if you do not need to write or read a tape.
- When finished using the drive, remove the cartridge.

Storage Precautions

- Keep cartridges in their cases when not in the drive.
- Avoid storing cartridges in dusty places, in direct sunlight, near heaters or air conditioners, or in humid locations.
- Do not place cartridges on the dashboard or in a storage tray in a car.

Head Cleaning

To keep the AIT drive in top condition, clean the head as needed, using the proper head cleaning cartridge (sold separately). When the head needs cleaning, the STATUS indicator will blink.

How to Clean

- 1 Load the head cleaning cartridge (SDX1-CL) into the AIT drive. Cleaning starts automatically.
- 2 After about 15 seconds, cleaning will stop and the cartridge will eject automatically.
One head cleaning cartridge can be used about 30 times.

Notice:

Do not rewind the cleaning cartridge and reuse it. When you reach the end of the cartridge, dispose it and buy a new one.

Specifications (SDX-D500C)

■ Performance

Storage Capacity	100 GB compressed (with 230 m AIT-2 tape)* ¹ 50 GB uncompressed (with 230 m AIT-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10 ⁻¹⁷
Data Transfer Rate (TAPE)	6 MB/s uncompressed 12 MB/s compressed
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchronous 40 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 30 seconds
Rewind Time	less than 105 seconds (with 230 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation)
Non-Operating	Maximum wet bulb temperature: 26 °C Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100-240 V AC, 50/60 Hz 1.2 A
Case Dimensions	198 x 64.5 x 246 mm (W x H x D) (excluding protruding parts)
Weight	2.4 kg
Accessories	Power Cable (1) Operator's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*¹ This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDX-D400C)

■ Performance

Storage Capacity	70 GB compressed (with 230 m AIT-1 tape)* ¹ 35 GB uncompressed (with 230 m AIT-1 tape)
Bit Error Rate	less than 10 ⁻¹⁷
Data Transfer Rate (TAPE)	4 MB/s uncompressed 8 MB/s compressed
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchronous 40 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 30 seconds
Rewind Time	less than 105 seconds (with 230 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation)
Non-Operating	Maximum wet bulb temperature: 26 °C Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

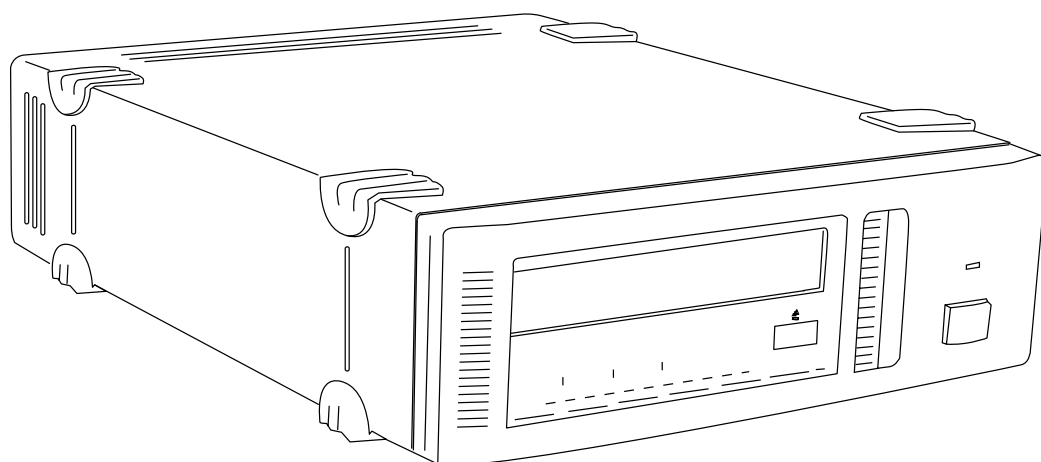
Power Supply	100-240 V AC, 50/60 Hz 1.2 A
Case Dimensions	198 x 64.5 x 246 mm (W x H x D) (excluding protruding parts)
Weight	2.4 kg
Accessories	Power Cable (1) Operator's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

^{*1} This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

SDX-D500C / D400C

Lecteur AIT



Manuel de l'Utilisateur

Règles de sécurité

Informations spécifiques de l'utilisateur

Les numéros du modèle et de série sont situés sous l'appareil. Inscrivez les numéros de série dans l'espace prévu ci dessous

Reférez vous y chaque fois que vous appelez votre revendeur Sony à propos de ce matériel

No de modèle

No de série

Informations

AVERTISSEMENT

Afin éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter une électrocution, ne tentez pas d'ouvrir le module.

Confier l'entretien à un spécialiste uniquement.

Aux utilisateurs vivant aux U.S.A.

Veuillez noter que tout changement ou modification apportés, non expressément autorisés dans ce manuel pourraient vous priver de votre droit d'utilisation de ce matériel.

AVERTISSEMENT

Remarque: Ce matériel après tests satisfait aux normes des équipements digitaux de la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces normes ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre des interférences parasites dans une installation domestique. Ce matériel produit, utilise et peut émettre des ondes-radio. Il peut donc parasiter des communications radio s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions. Cependant il n'y a aucune garantie que ces interférences ne puissent se produire au sein d'une installation domestique. Si cet équipement venait à parasiter la réception des émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant le module, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en respectant les mesures suivantes.

- Orienter différemment ou déplacer l'antenne réceptrice
- Eloigner davantage le module de l'appareil récepteur.
- Brancher le module sur une prise reliée à un circuit différent de celui de l'appareil récepteur.
- Si besoin, prenez conseil auprès de votre distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

NOTIFICATION

CETTE NOTIFICATION EST VALABLE AUX U.S.A ET CANADA
UNIQUEMENT

Pour les U.S.A, utiliser le cordon-secteur 220-240V type UL décrit ci-dessous
Pour le CANADA, utiliser le cordon-secteur 220-240V certifié CSA, décrit ci-
dessous

N'UTILISERAUCUNAUTRECORDOND'ALIMENTATION.

Branchement	Prise bi-polaire avec mise à la terre (Configuration NEMA 6-15P)
Cordon	Type SVT ou SJT, trois fils AWG de section 16 ou 18.
Longueur	Maximum 14.7 feet (4.5m)
Valeur	Minimale 10A, 250 V

NOTIFICATION

La notification qui suit est valable pour les pays autres que les U.S.A et le Canada.

Dans les pays autres que les U.S.A et le Canada, utiliser le cordon-secteur
approuvé par les organismes ayant autorité dans chacun des pays
concernés.

Sommaire

Mode d'emploi de ce guide	27
1. Introduction	28
A propos des lecteurs AIT	28
Caractéristiques	28
Cartouches Utilisables	30
Composants du Système	30
Identification et Fonction des Pièces	31
Panneau avant	31
Panneau arrière	33
2. Préparation	34
Accessoires Fournis	34
Interconnexions	34
Configuration de l'identification SCSI	35
Commutateurs d'option (commutateur DIP)	35
3. Fonctionnement	37
Mode d'emploi du lecteur AIT	37
Retirer la cartouche	38
4. Soins et Entretien	39
Soins à apporter au lecteur	39
Pensez à la sécurité	39
Eviter des Dommages	39
Soins à apporter aux cartouches	41
Précautions d'utilisation	41
Précautions pour l'entreposage	41
Nettoyage des têtes de lecture	42
Comment nettoyer	42
Annexe	43
Caractéristiques techniques (SDX-D500C)	43
Caractéristiques techniques (SDX-D400C)	44

Mode d'emploi de ce guide

Ce guide a pour objet de décrire le lecteur AIT SDX-D500C/D400C et d'expliquer comment en prendre soin. Lisez-le s'il vous plaît attentivement avant d'utiliser le lecteur et garder le à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce guide est composé de quatre parties, plus les caractéristiques techniques en annexe. Référez-vous aux chapitres en fonction de l'usage que vous avez de ce lecteur.

Partie 1 décrit les caractéristiques du lecteur, les composants du système et donne le nom et la fonction de chacune des pièces qui le composent.

Partie 2 décrit les connexions nécessaires entre le lecteur et l'ordinateur principal. Si d'autres périphériques sont utilisés, il vous faudra peut-être modifier la configuration d'identification SCSI A lire si vous êtes en train d'installer le lecteur.

Partie 3 explique comment utiliser le lecteur, comment l'allumer et comment insérer et retirer des cartouches A lire si vous êtes sur le point de faire fonctionner le lecteur.

Partie 4 explique comment prendre soin du lecteur et des cartouches et comment nettoyer les têtes de lecture. A lire avant d'utiliser le lecteur.

Les Spécifications en Annexe traitent des principales caractéristiques techniques du SDX-D500C/D400C.

Chapitre 1. Introduction

A propos des lecteurs AIT

Le SDX-D500C est un lecteur AIT externe qui utilise des cartouches au format AIT-2. Le SDX-D400C est un lecteur AIT externe utilisant des cartouches au format AIT-1. Le SDX-D500C prend en charge les formats AIT-1 et AIT-2. Le SDX-D400C ne prend en charge que le format AIT-1.

Caractéristiques

Le lecteur SDX-D500C possède les caractéristiques suivantes:

- Le format AIT (Advanced Intelligent Tape) offre une énorme capacité de stockage de données sur les cartouches AIT-1/AIT-2.
- La fonction lire après écriture et le code de correction d'erreurs de niveau 3 garantissent une haute fiabilité des données.
- La compression des données permet 100 gigaoctets de mémoire stockés sur une bande de 230m de long à l'intérieur de la cartouche.*¹
La capacité standard est de 50 gigaoctets de mémoire stockés sur une bande de 230m de long à l'intérieur de la cartouche.
- Les données enregistrées sont automatiquement examinées pour compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI est totalement prise en charge pour un accès par ordinateur hôte.
- Read/Write operation is available with AIT-1 and AIT-2 formats.

*¹ Cela suppose 2 : 1 taux de compression

Le degré du taux de compression des données pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Le lecteur SDX-D400C possède les caractéristiques suivantes:

- Le format de mémoire de données digital procure une capacité de stockage de données énorme sur des cartouches AIT-1.
- La fonction lire après écriture et le code de correction d'erreurs de niveau 3 garantissent une haute fiabilité des données.
- La compression des données permet 70 gigaoctets de mémoire stockés sur une bande de 230m de long à l'intérieur de la cartouche.
La capacité standard est de 35 gigaoctets de mémoire stockés sur une bande de 230m de long à l'intérieur de la cartouche.
- Les données enregistrées sont automatiquement examinées pour compression.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI est totalement prise en charge pour un accès par ordinateur hôte.
- Les opérations de lecture et d'écriture fonctionnent avec le format AIT-1.

^{*1} Cela suppose 2 : 1 taux de compression

Le degré du taux de compression des données pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Cartouches Utilisables

Data cartridges used with the SDX-D400C must be marked with the AIT-1, logo. Le SDX-D500C ne peut être utilisé qu'avec des cartouches portant le logo AIT-1 ou AIT-2.



AIT-1 LOGO



AIT-2 LOGO

ATTENTION:

Veillez à utiliser uniquement des cartouches conçues spécifiquement pour une utilisation avec AIT (n'utilisez pas de cartouches vidéo 8 mm).

Composants du Système

Le SDX-D500C/D400C est relié à l'ordinateur principal par une interface Ultra wide LVD/SE SCSI.

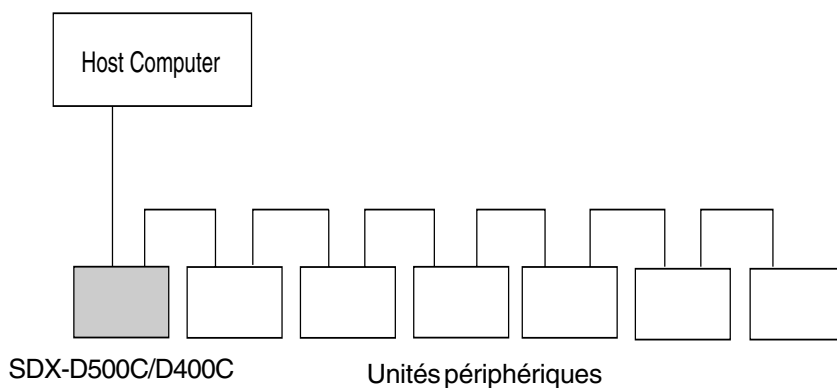


Illustration 1-1. Exemple de composants du système

Identification et Fonction des Pièces

Panneau avant

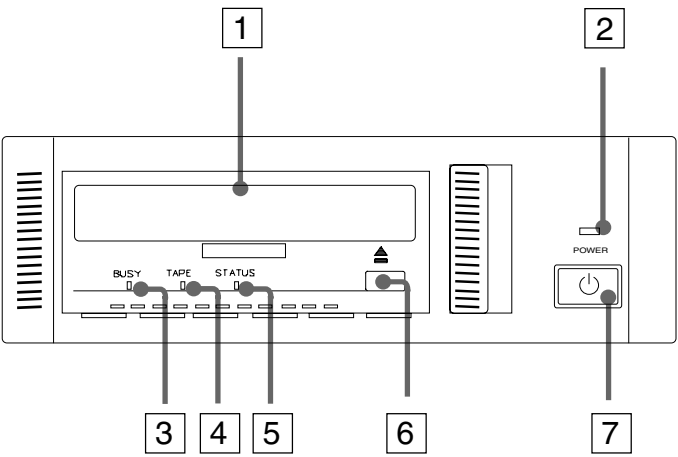


Illustration 1-2. Panneau avant

- 1

Réceptacle de cartouche AIT
Voir p15 pour informations à propos de l’insertion et de l’extraction de la cartouche AIT.
- 2

Voyant MARCHE/ARRÊT
S’allume quand le lecteur est en marche.
- 3

Témoin de FONCTIONNEMENT
S’allume quand les données sont transférées via l’interface SCSI Ce voyant s’allume également dans les situations suivantes:
- | | |
|---|--|
| Le lecteur lit ou écrit de façon normale. | clignotements répétés (intervalle régulier). |
|---|--|
- 4

Témoin de cartouche insérée
Quand une cartouche AIT est insérée, le voyant s’allume. Ce voyant s’allume également dans les situations suivantes:
- | | |
|---|--|
| Insertion ou extraction d’une acartouche. | clignotements répétés (intervalle régulier). |
| Cartouche détériorée | clignotements alternés longs/courts. |

5 **Témoin de STATUT**

S'allume quand la cartouche insérée est protégée en écriture. Ce voyant s'allume également dans les situations suivantes:

Le lecteur a besoin d'être nettoyé:	clignotements répétés longs/courts.
ESignal de fin de bande pendant le nettoyage :	clignotements répétés (intervalle régulier).
Défaut de fonctionnement du lecteur :	clignotements répétés: courts (une ou deux fois) suivis d'un clignotement long.

6 **Touche d'Ejection**

Appuyer pour retirer la cartouche du lecteur.

7 **Commutateur MARCHE/ARRÊT**

Appuyer pour allumer ou éteindre le lecteur.

Panneau arrière

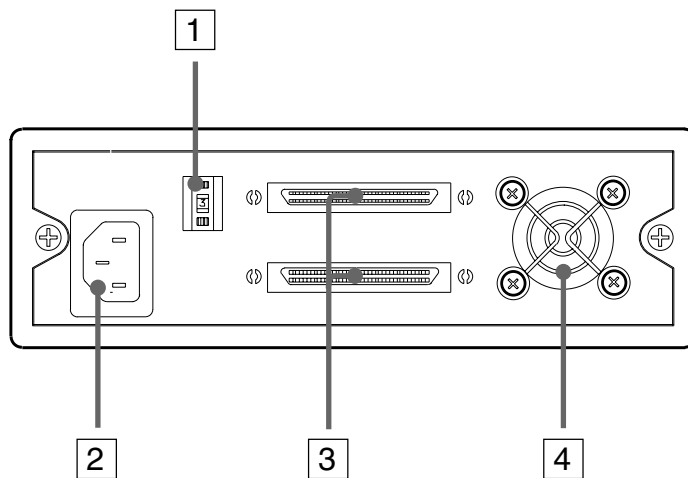


Illustration 1-3. Panneau arrière

- 1 Sélecteur rotatif**
Sélecteur d'identification SCSI.
- 2 Prise du Cordon d'alimentation**
Brancher le cordon d'alimentation ici.
- 3 Prise SCSI**
Connecter à la prise bus SCSI de l'ordinateur principal ou à un autre périphérique SCSI.
- 4 Ventilateur**

Chapitre 2. Préparation

Quand vous êtes sûr(e) de posséder tous les accessoires nécessaires à votre installation, connecter le lecteur à l'ordinateur et sélectionner l'identification SCSI à l'aide du sélecteur rotatif situé à l'arrière.

Accessoires Fournis

Quand pour la première fois vous ouvrez le carton, assurez-vous qu'il contient les éléments suivants:

Contactez votre distributeur au cas où quelque chose manque ou est cassé.

- Lecteur AIT
- Cordon d'alimentation
- Manuel de l'Utilisateur

Interconnections

Le bus SCSI permet de connecter jusqu'à quinze périphériques à l'ordinateur principal. Utilisez un câble SCSI doté d'un connecteur 68 broches.

Précautions d'emploi

- Eteindre l'ordinateur principal et les périphériques avant de connecter le câble SCSI.
- Assurez-vous que les prises SCSI soient bien enfoncées.
- Si le lecteur est le dernier ou le seul périphérique branché sur le bus SCSI, assurez-vous de connecter un terminateur de bus SCSI au connecteur libre.
- La longueur totale du câble SCSI qui relie l'ordinateur principal et le dernier périphérique doit être inférieure à 12 mètres.*¹

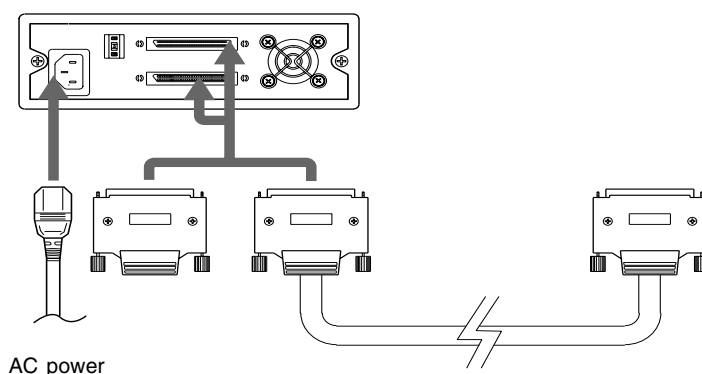


Illustration 2-1. Interconnections

*¹ Elle doit être inférieure à 1,5 m en cas de connexion à un adaptateur hôte SCSI à une seule extrémité.

Configuration de l'identification SCSI

TL'identification SCSI se règle à l'aide du sélecteur rotatif situé sur le panneau arrière. Appuyer sur les touches + ou – pour sélectionner les chiffres. L'identification SCSI est réglée en usine sur 0. Si besoin, appuyer sur les touches pour choisir le numéro d'identification SCSI souhaité..

Précautions

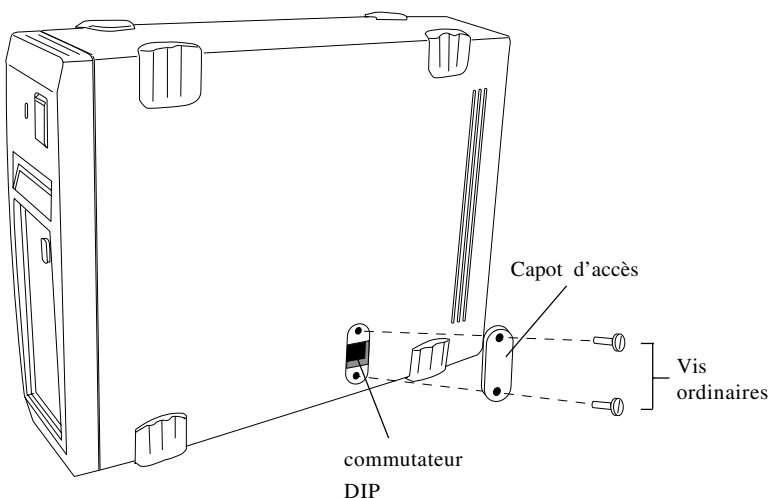
- L'identification SCSI doit être différente de celles des autres périphériques connectés au bus SCSI.
- Les réglages usine autorisent la parité SCSI et Term power est sur ON.
Un terminateur bus SCSI doit être connecté au bus SCSI avant utilisation.
- Avant de modifier l'identification SCSI assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation à l'aide du commutateur marche/arrêt (POWER) en façade.

Commutateurs d'option (commutateur DIP)

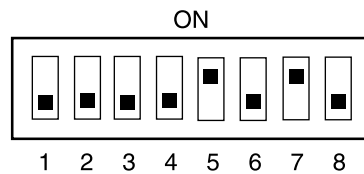
TRetirez les deux vis en utilisant un tournevis ordinaire. Retirez le capot d'accès pour changer les réglages du commutateur DIP. (Reportez-vous à la figure suivante pour plus de détails sur le réglage du commutateur DIP.) Une fois les réglages du commutateur DIP modifiés, remettez le capot en place et resserrez les deux vis à l'aide d'un tournevis ordinaire.

AVERTISSEMENT

Avant de retirer le capot pour changer le réglage du commutateur DIP sur le lecteur, arrêtez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil. Une fois que les réglages du commutateur DIP ont été changés, remettez le capot en place en utilisant les vis ordinaires fournies.



Positions du commutateur DIP



- 1 Réservé (désactivé)
- 2 Réservé (désactivé)
- 3 Réservé (désactivé)
- 4 Réservé (désactivé)
- 5 Terminator Power (activé)
- 6 Réservé (désactivé)
- 7 Commande CD (1) (activé)
- 8 Commande CD (2) (désactivé)

Commutateur DIP de commande de compression de données

La compression peut être sélectionnée à l'aide des commutateurs DIP. La compression de données est activée lorsque la position 7 [Commande CD(1)] est sélectionnée. Le contrôle par l'hôte peut être désactivé lorsque la position 8 [Commande CD(2)] est sélectionnée.

Chapitre 3. Fonctionnement

Cette section explique comment utiliser le lecteur AIT et comment manipuler les cartouches.

Mode d'emploi du lecteur AIT

- 1 Appuyer sur le bouton marche/arrêt (POWER) en façade.
Le voyant lumineux «POWER» devrait s'allumer et les voyants STATUS, BUSY et TAPE devraient clignoter pendant le déroulement de l'auto-test.
- 2 Quand les trois voyants cessent de clignoter, vous pouvez insérer une cartouche comme décrit ci-dessous. Le voyant TAPE va clignoter et si la cartouche est protégée en écriture le voyant STATUS va s'allumer.

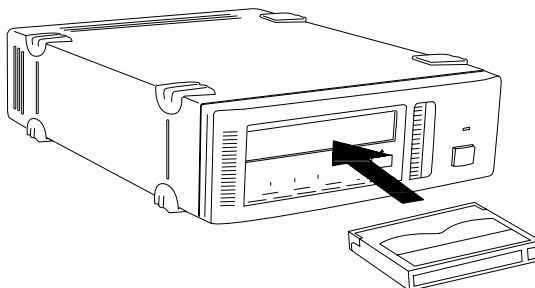


Illustration 3-1. Insérer une cartouche

- 3 Le logiciel contrôle la lecture et l'écriture des bandes. Pendant les opérations de lecture ou d'écriture le voyant BUSY clignote.

Retirer la cartouche

Appuyer sur la touche EJECT
La cartouche s'éjecte automatiquement.

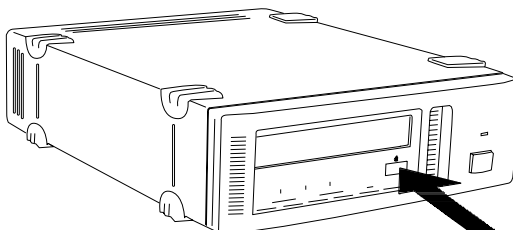


Figure 3-2. Press the EJECT button

Attention

Ne pas actionner la touche EJECT quand le voyant BUSY clignote car les données sur la bande pourraient alors être perdues.

Chapitre 4. Soins et Entretien

Soins à apporter au lecteur

Pensez à la sécurité

■ Alimentation

- Assurez vous de vous brancher uniquement sur une prise secteur 100-240V.
- Eviter de brancher le lecteur sur la même prise qu'un équipement à forte intensité tels que photocopieur ou destructeur de documents.

■ Précautions à prendre avec le cordon d'alimentation

- N'écrasez pas le cordon, ne placez pas d'objets lourds dessus. Si la gaine d'isolation du cordon semble usée ou cassée, n'utilisez pas le cordon.
- Débrancher toujours le cordon en le tenant par la prise, ne tirez jamais le cordon lui-même car il cassera.
- Si le lecteur reste inutilisé pendant une longue période, débrancher le cordon d'alimentation de la prise.

Eviter des Dommages

■ Eviter les chocs et les vibrations

Un choc intense comme la chute du lecteur l'endommagera.

■ Le lecteur et son environnement

Ne pas entreposer ou utiliser le lecteur dans des lieux sujets à:

- taux d'humidité important
- poussière excessive
- température élevée
- vibrations intenses
- exposition directe au soleil
- changements de température soudain

■ Ventilation appropriée

Pour éviter la surchauffe, installer le lecteur dans un endroit où l'air pourra circuler librement autour du boîtier. Ne pas le couvrir pendant son fonctionnement. Le lecteur peut mal fonctionner si la température interne est trop élevée.

■ Eviter les changements de température soudain

Si le lecteur est déplacé d'un endroit frais à un endroit chaud ou si la température ambiante s'élève brutalement, de l'humidité pourrait se condenser à l'intérieur du boîtier. A la suite d'un changement brutal de température, attendre au moins une heure avant de faire fonctionner le lecteur. Si le lecteur est mis en marche alors qu'il y a de la condensation à l'intérieur et qu'une cartouche est installée, le lecteur ou la bande pourraient être endommagés.

■ Circonstances anormales

Si le lecteur se comporte de façon anormale ou s'il commence à sentir ou à fumer, le débrancher immédiatement de la prise murale. et prendre conseil auprès de votre fournisseur.

■ Nettoyage du coffret

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux et sec. Pour enlever les taches importantes, nettoyer avec un chiffon doux et du savon liquide doux. puis essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser: alcool, diluant à peinture, insecticide ou autres solvants volatiles qui pourraient abimer la finition.

Soins à apporter aux cartouches

Précautions d'utilisation

- Eviter les vibrations intenses et les chutes.
- L'obturateur en façade de la cartouche s'ouvre automatiquement lorsque celle-ci est insérée dans le lecteur. N'essayez pas d'ouvrir l'obturateur avec les doigts car le contact avec la bande pourrait l'endommager.
- La cartouche a été soigneusement alignée pendant son assemblage à l'usine. S'il vous plaît n'essayez pas de l'ouvrir ou de la démonter.
- Le commutateur de protection en écriture empêche l'écriture ou l'effacement accidentel de données sur la bande. Si vous n'avez pas d'enregistrement à faire sur la bande, déplacer le curseur en position protection en écriture (dans la direction de la flèche).

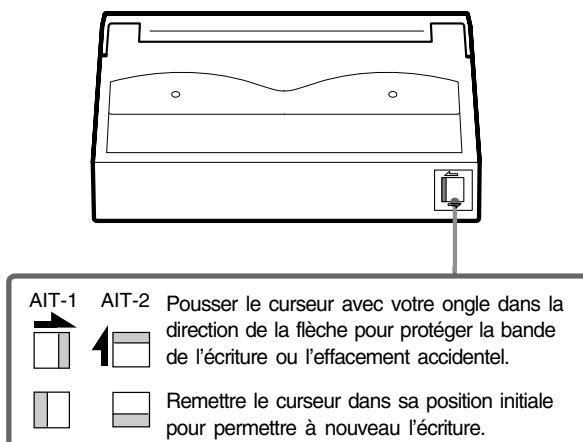


Illustration 4-1. Commutateur de protection en écriture

- En cas de changement de température soudain, la condensation peut gêner les opérations de lecture et d'écriture de la bande.
- Eviter toute insertion ou extraction inutile de la cartouche si vous n'avez pas besoin de lire ou d'enregistrer une bande.
- Retirer la cartouche après usage.

Précautions pour l'entreposage

- Hors du lecteur, conserver les cartouches dans leurs boîtiers de rangement.
- Eviter d'entreposer les cartouches dans des lieux exposés à la poussière ou à la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'un climatiseur ou dans un endroit humide.
- Ne pas laisser les cartouches sur le tableau de bord ou dans un compartiment de rangement d'une voiture.

Nettoyage des têtes de lecture

Pour conserver au lecteur AIT une condition optimum, nettoyez les têtes en fonction des besoins, en utilisant une cartouche de nettoyage appropriée (vendue séparément). Lorsque les têtes auront besoin d'être nettoyées, le voyant STATUS clignotera.

Comment nettoyer

- 1 Chargez la cartouche de nettoyage des têtes (SDX1-CL) dans le lecteur AIT. Le nettoyage commence automatiquement.
- 2 Après environ 15 secondes, le nettoyage s'arrête et la cartouche s'éjecte automatiquement. Une cartouche de nettoyage peut être utilisée à peu près 30 fois.

Remarque:

Ne rembobinez pas la cartouche de nettoyage et ne la réutilisez pas. Quand la cartouche est en fin de bande, jetez-la et achetez-en une autre.

Caractéristiques techniques (SDX-D500C)

■ Fonctionnement

Capacité de stockage	100 GB compressés (avec bande AIT-2 de 230 m) ^{*1} 50 GB sans compression (avec bande AIT-2 de 230 m)
Taux d'erreur Bit	moins de 10 ⁻¹⁷
Vitesse de transfert des données (BANDE)	6 MB/s sans compression 12 MB/s avec compression
Vitesse de transfert des données en rafale (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchrone 40 MB/s maximum, synchrone
Temps d'Initialisation	moins de 5 seconde
Temps de chargement	moins de 24 secondes
Temps de Déchargement	moins de 30 secondes
Temps de Rembobinage	moins de 105 secondes (avec bande de 230m)

■ Cadre de Fonctionnement

En fonctionnement	Température : 10 to 35 °C Humidité : 30 to 80% (aucune condensation)
Hors fonctionnement	Température maximale : 26 °C Température: -40 to +70 °C Humidité : 10 to 90%

■ Alimentation électrique & Divers

Alimentation électrique	100-240 V en courant alternatif, 50/60 Hz 1.2 A
Dimensions du boîtier	198 x 64.5 x 246 mm (L x H x P) (à l'exclusion des pièces saillantes)
Poids	2.4 kg
Accessoires	Cordon d'alimentation (1) Manuel de l'Utilisateur (1)

Les caractéristiques peuvent être sujettes à changement dans l'intérêt du progrès technique sans notification ou engagement.

^{*1} Cela suppose 2 : 1.taux de compression.

Le degré du taux de compression des données pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Caractéristiques techniques (SDX-D400C)

■ Fonctionnement

Capacité de stockage	70 GB compressés (avec bande AIT-1 de 230 m) * ¹ 35 GB sans compression (avec bande AIT-1 de 230 m)
Taux d'erreur Bit	moins de 10 ⁻¹⁷
Vitesse de transfert des données (BANDE)	4 MB/s sans compression 8 MB/s avec compression
Vitesse de transfert des données en rafale (SCSI)	12 MB/s maximum, asynchrone 40 MB/s maximum, synchrone
Temps d'Initialisation	moins de 5 seconde
Temps de chargement	moins de 24 secondes
Temps de Déchargement	moins de 30 secondes
Temps de Rembobinage	moins de 105 secondes (avec bande de 230m)

■ Cadre de Fonctionnement

En fonctionnement	Température : 10 to 35 °C Humidité : 30 to 80% (aucune condensation)
Hors fonctionnement	Température maximale : 26 °C Température: -40 to +70 °C Humidité : 10 to 90%

■ Alimentation électrique & Divers

Alimentation électrique	100-240 V en courant alternatif, 50/60 Hz 1.2 A
Dimensions du boîtier	198 x 64.5 x 246 mm (L x H x P) (à l'exclusion des pièces saillantes)
Poids	2.4 kg
Accessoires	Cordon d'alimentation (1) Manuel de l'Utilisateur (1)

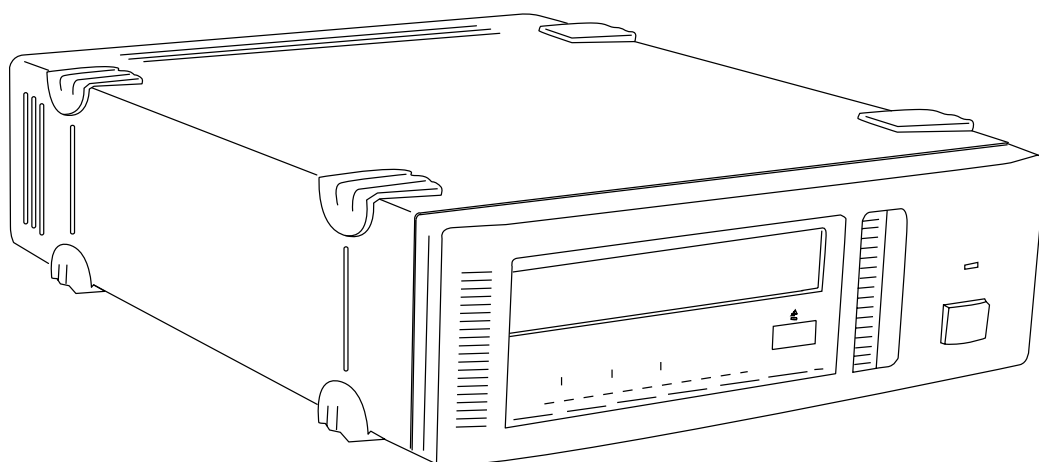
Les caractéristiques peuvent être sujettes à changement dans l'intérêt du progrès technique sans notification ou engagement.

*¹ Cela suppose 2 : 1.taux de compression.

Le degré du taux de compression des données pendant l'enregistrement varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

SDX-D500C / D400C

AIT Antriebseinheit



Benutzerhandbuch

Sicherheitsvorschriften

Dokument des Inhabers

Die Modell- und die Seriennummern befinden sich auf der Linie unten. Schreiben Sie die Seriennummer auf die vorgegebene Linie. Erwähnen Sie diese, wenn Sie Ihren Sony Händler wegen dieses Produktes kontaktieren.

Modell Nr. _____

Serie Nr. _____

Information

WARNUNG

Setzen Sie die Einheit nicht Regen oder Feuchtigkeit aus um Feuer- oder Schockgefahr vorzubeugen.

Öffnen Sie das Gehäuse nicht um elektrischen Schock zu vermeiden. Konsultieren Sie nur qualifiziertes Personal um Dienstleistungen.

Für Kunden in den U. S. A.

Seien Sie ermahnt, dass jedwede Veränderung oder Modifizierungen, welche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigt sind, Ihre Befugnis zur Bedienung dieser Einheit gefährden könnten.

WARNUNG

Bemerkung: Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen unter den Beschränkungen für digitale Geräte Klasse B gemäß Teil 15 der FCC Regeln. Diese Beschränkungen sollen für angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohninstallation sorgen. Dieses Gerät erzeugt und verbraucht Radiofrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen, welche bei falscher Installation, die nicht gemäß der Anleitungen erfolgt, schädliche Störungen mit Radiokommunikation erzeugen könnten. Es kann nicht garantiert werden, dass Störungen in einer bestimmten Installation nicht erfolgen werden. Falls diese Ausstattung schädliche Störungen zu Radio- oder Televisionempfang bereitet, sind die Benutzer ermutigt, einen oder mehrere der folgenden Massnahmen zu ergreifen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie dieselbe.
- Vergrössern Sie den Abstand zwischen der Ausstattung und dem Empfänger.
- Verbinden Sie die Ausstattung in eine Steckdose mit einem anderen Stromkreis als jener, mit welcher der Empfänger verbunden ist.
- Fragen Sie Ihren Fachmann oder einen erfahrenen Radio/TV Techniker um Hilfe.
- Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):
 - Wohngebieten
 - Gewerbegebiete
 - Leichtindustrialgebiete

(Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN 55022, Klasse

ACHTUNG

Zur trennung vom Netz ist der Netzseeker Aus der steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

Hinweis: Der höchste schalldruckpegal beträgt 70 db (A) oder weniger gemäß ISO 7779.

BEMERKUNG

DIESE BEMERKUNG BEZIEHT SICH NUR AUF DIE USA UND KANADA.

Falls in die USA geliefert, gebrauchen Sie das UL LISTED Stromkabel in der Beschreibung unten fuer 220-240 V Bedienung.

Falls nach Kanada geliefert, gebrauchen Sie das CSA CERTIFIED Stromkabel in der Beschreibung unten fuer 220-240 V Bedienung.

GEBRAUCHEN SIE KEINE ANDERE SORTE STROMKABEL

Steckerkappe	Tandemblatt mit Bodenkontaktstift. (NEMA 6-15P Konfiguration)
Kabel	Typ SVT oder SJT, drei 16 oder 18 AWG Kabel.
Laenge	Maximum 4.5m
Messung	Minimum 10A, 250V

BEMERKUNG

Diese Bemerkung ist fuer andere Laender als die USA und Kanada angebracht.

In anderen Laendern ausserhalb den USA und Kanada, gebrauchen Sie die Stromkabelgarnitur genehmigt bei der entsprechenden Testorganisation fuer die Laender wo diese Ausstattung benutzt werden soll.

Inhaltsverzeichnis

Benutzungsanleitung	49
Teil 1. Enleitung	50
Ueber AIT Antriebe	50
Features	50
Brauchbare Kassetten	52
Systemkomponenten	52
Teilbezeichnungen und Funktionen	53
Vordere Schalttafel	53
Hintere Schalttafel	55
Teil 2. Vorbereitung	56
Gelieferte Artikel	56
Zusammenschaltungenm	56
SCSI ID Rahmen	57
Optionsschalter (DIP-Schalter)	57
Tiel 3. Bedienung	59
Wie man den AIT Antrieb benutzt	59
Entnehmen der Kassette	60
Teil 4. Pflege und Unterhaltung	61
Pflege des Antriebs	61
Sicherheitsberuecksichtigungen	61
Schadenverhinderung	61
Pflege der Kassetten	63
Vorsichtsmassnahmen	63
Schutzmassnahmen zur Lagerung	63
Putzen des Kopfes	64
Putzvorgang	64
Anhang	65
Technische Daten (SDX-D500C)	65
Technische Daten (SDX-D400C)	66

Benutzungsanleitung

Dieses Handbuch beschreibt die AIT Antriebseinheit SDX-D500C/D400C und wie sie gepflegt wird. Bitte lesen Sie es sorgfältig, bevor Sie die Einheit benutzen, und bewahren Sie es auf für zukünftiges Nachschlagen. Dieses Handbuch besteht aus vier Teilen plus den technischen Daten. Schlagen Sie die jeweiligen Teile nach, die zu Ihrer Benutzung des Antriebs in Zusammenhang stehen.

Teil 1 beschreibt die Features des Antriebs, seine Systemkomponente sowie der Name und die Funktion eines jeden Teils.

Teil 2 beschreibt die nötigen Verbindungen zwischen dem Antrieb und dem Hostcomputer. Falls Sie andere SCSI Geräte benutzen, müssen Sie gegebenenfalls den SCSI ID Rahmen ändern. Lesen Sie diesen Teil bei der Installation des Antriebs.

Teil 3 beschreibt wie der Antrieb benutzt wird, inklusive der Anschaltung und der Einführung und Entfernung der Kassetten. Lesen Sie diesen Teil zur Benutzung des Antriebs.

Teil 4 beschreibt wie der Antrieb und die Kassetten gepflegt werden, und wie man die Antriebsköpfe reinigt. Lesen Sie diesen Teil bevor Sie den Antrieb benutzen.

Der Anhang mit technischen Daten liefert die wichtigsten Daten des SDX-D500C/D400C.

Ueber AIT Antriebe

Der SDX-D500C ist ein externer AIT Antrieb welcher Kassetten die auf das AIT-2 Format abgestimmt sind. Das SDX-D400C ist ein externes AIT-Laufwerk, das mit Datenkassetten arbeitet, die dem AIT-1-Format entsprechen. Das SDX-D500C unterstützt die Formate AIT-1 und AIT-2. Das SDX-D400C unterstützt nur das Format AIT-1.

Features

Der SDX-D500C des AIT Antriebs besitzt die folgenden Features:

- Dank des AIT-Formats (Advanced Intelligent Tape) bieten AIT-1-/AIT-2-Datenkassetten eine hohe Datenspeicherkapazität.
- Read After Write Function und dritt-Niveau Korrektur Code garantieren eine hohe Datenverlaessigkeit.
- Datenverdichtung bietet 100 gigabytes fuer Lagerung auf 230m Bandlaenge Kassetten.*¹
Die normale Kapazitaet ist 50 gigabytes fuer Lagerung auf 230m Bandlaenge Kassetten.
- Gespeicherte Daten werden automatisch auf Verdichtung untersucht.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle für den Zugriff auf den Host-Computer wird vollständig unterstützt.
- Lesen/Schreiben Ausfuehrung ist erhaeltlich mit Formate AIT-1 und AIT-2.

*¹ Dies nimmt ein Verhaeltnis von 2 : 1 an.

Das erreichte Grad der Datenverdichtung waehrend der Datenaufnahme ist verschieden je nach Systemumfeld und Datentyp.

Der SDX-D400C des AIT Antrieb besitzt die folgenden Features:

- Dank des AIT-Formats (Advanced Intelligent Tape) bieten AIT-1-/AIT-2-Datenkassetten eine hohe Datenspeicherkapazität.
- Read After Write Function und dritt-Niveau Korrektur Code garantieren eine hohe Datenverlaessigkeit.
- Datenverdichtung bietet 70 gigabytes fuer Lagerung auf 230m Bandlaenge Kassetten.*¹

Die normale Kapazitaet ist 35 gigabytes fuer Lagerung auf 230m Bandlaenge Kassetten.

- Gespeicherte Daten werden automatisch auf Verdichtung untersucht.
- Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle für den Zugriff auf den Host-Computer wird vollständig unterstützt.
- Lesen/Schreiben Ausfuehrung ist erhaeltlich mit Formate AIT-1.

^{*1} Dies nimmt ein Verhaeltnis von 2 : 1 an.

Das erreichte Grad der Datenverdichtung waehrend der Datenaufnahme ist verschieden je nach Systemumfeld und Datentyp.

Brauchbare Kassetten

Datenkassetten die mit dem SDX-D400C gebraucht werden sollen, müssen mit dem AIT-1 versehen sein. Für die SDX-D500C sind Datenkassetten mit dem Logo AIT-1 oder AIT-2 geeignet.



AIT-1 LOGO



AIT-2 LOGO

ACHTUNG:

Verwenden Sie bitte unbedingt ausschließlich für AIT konzipierte Kassetten (verwenden Sie keine 8-mm-Kassetten für Videodaten).

Systemkomponenten

Die SDX-D500C/D400C lässt sich über eine Ultra Wide LVD/SE SCSI-Schnittstelle mit dem Host-Computer verbinden.

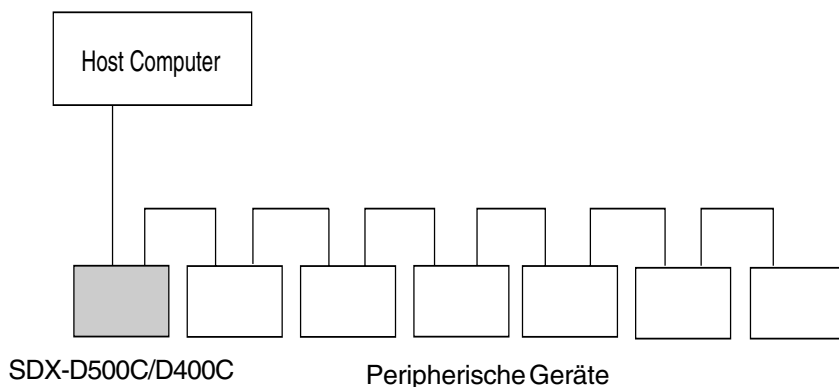


Bild 1-1. Beispiele von Systemkomponenten

Teilbezeichnungen und Funktionen

Vordere Schalttafel

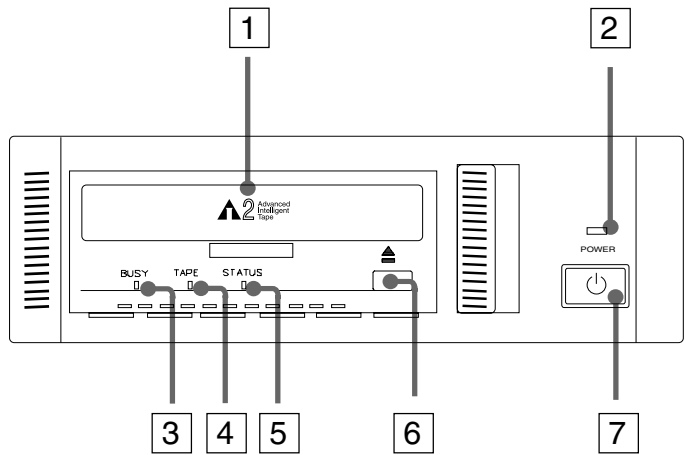


Bild 1-2. Vordere Schalttafel

- 1 AIT Datenkassetten Behaelter**
Sehen Sie Seite 15 fuer Informationen ueber das Einschieben und Herausnehmen einer AIT Datenkassette.
- 2 POWER Anzeiger**
Ist erleuchtet solange der Antrieb angestellt ist.
- 3 BUSY Anzeiger**
Ist erleuchtet wenn Daten durch das SCSI Interface transferiert werden.
Dieser Anzeiger erleuchtet auch bei folgenden Umstaenden:

Antrieb liest oder schreibt normal:	Wiederholtes Blinken (denselben on-off Intervall).
-------------------------------------	--

- 4 TAPE Anzeiger**
Wann eine AIT kassette installiert ist, erleuchtet dieser Anzeiger.
Erleuchtet ebenfalls unter den folgenden Umstaenden:

Einschieben und herausnehmen einer Kassette:	Wiederholtes Blinken (denselben on-off Intervall).
Kassette gestoert:	Abwechselndes Kurz-Lang Blinken.

5

STATUS Anzeiger

Leuchter wenn eine eingeschobene Kassette write-geschuetzt ist. Dieser Anzeiger erleuchtet auch unter den folgenden Umstaenden:

Antreib benoetigt Reinigung:	wiederholtes langes On-, kurzes Off- Blinken.
Ende der Kassette waehrend Reinigung:	wiederholtes Blinken (denselben On-OffIntervall).
Antrieb gestoert:	wiederholtes kurzes On-(einmal oder zweimal), langes Off-Blinken.

6

EJECT Knopf

Druecken Sie diesen um die Kassette aus dem Antrieb zu holen.

7

POWERSchalter

Druecken Sie diesen um den Antrieb an- oder auszuschalten.

Hintere Schalttafel

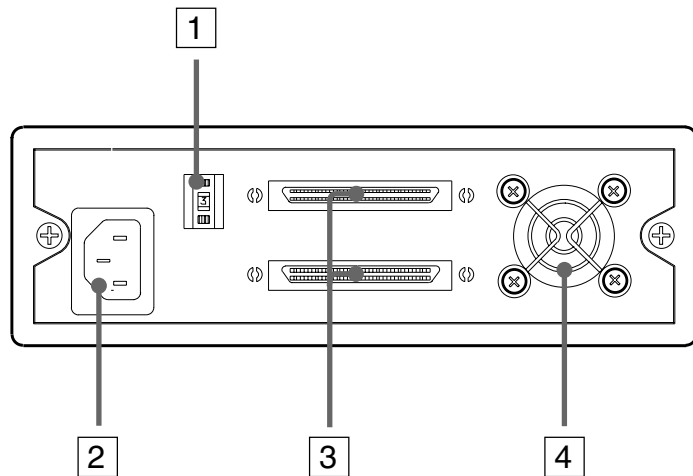


Bild 1-3. Hintere Schalttafel

- 1 Rotierender Wachlschalter**
SCSI ID Schaltknopf.
- 2 ACIN Verbindung**
Stecken Sie das beiliegende Stromkabel hier ein.
- 3 SCSI Verbindung**
Verbindet zur SCSI Verbindung des Hostcomputers oder einem anderen SCSI Peripheral.
- 4 Cooling Fan**

Teil 2. Vorbereitung

Nachdem Sie bestaetigt haben, alle noetigen Accessoires fuer ihre Installation zu besitzen, verbinden Sie den Antrieb zum Hostcomputer und waehlen Sie die SCSI ID mit dem rotierenden Schalter auf der Hinteren Schalttafel.

Gelieferte Artikel

Vergewissern Sie sich beim ersten Oeffnen der Schachtel od die foldenden Teile vorhanden sind. Kontaktieren Sie Ihren Fachmann flass etwas fehlt oder kaputt ist.

- AIT Antriebseinheit
- Stromkabel
- Benuetzerhandbuch

Zusammenschaltungenm

Dank des SCSI-Bus können bis zu 15 Peripheriegeräte an den Host-Computer angeschlossen werden. Verwenden Sie ein SCSI-Kabel mit 68poligem Half-Pitch-Anschluß.

Vorsicht

- Schalten Sie den Hostcomputer sowie die peripherals aus bevor Sie das SCSI Kabel einstecken.
- Vergewissern Sie sich dass die SCSI Verbindungen eng aneinander gedreuckt sind.
- Falls diese Einheit das letzte (oder einzige) Geraet ist welches mit dem SCSI Bus in Verbindung steht, verbinden Sie bitte einen SCSI Bus Terminator zur offenen Verbindung.
- Die Gesamtlänge der (des) SCSI Kabel zwischen dem Hostcomputer und dem letzten geraet sollte weniger als 12 Meter betragen.^{*1}

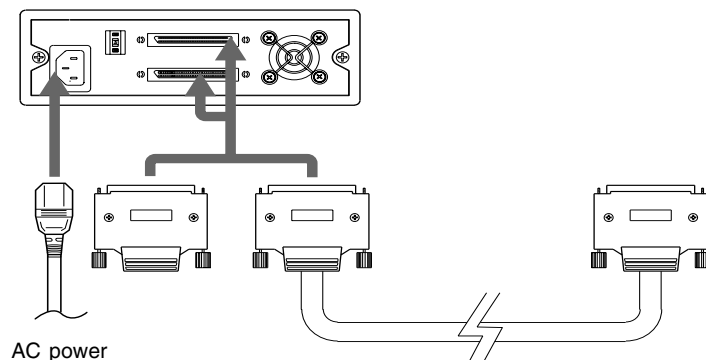


Figure 2-1 Interconnections

^{*1} Das Kabel muß kürzer als 1,5 m sein, wenn es an einen unsymmetrischen SCSI-Host-Adapter angeschlossen wird.

SCSI ID Rahmen

Die SCSI ID wird durch den rotierenden Schalter auf dem hinteren Brett eingestellt. Drücken Sie die + oder – Knöpfe um die Nummer höher oder respektive niedriger zu Stellen.

Geliefert von der Fabrik ist die SCSI ID auf 0 gestellt. falls noetig, druecken Sie die Schaltknöpfe um die SCSI ID Nummer zu waehlen die Sie verlangen.

Vorsicht

- Die SCSI ID muss anders sein als jene der IDs auf anderen Peripherals auf dem SCSI Bus.
- Wie geliefert von der Fabrik, SCSI Gleichheit und Power sind angestellt.
Ein SCSI Bustrminator muss mit dem SCSI Bus vor Gebrauch verbunden sein.
- Bevor Sie den SCSI Id Rahmen veraendern, schalten Sie Power aus durch den POWER Schalter auf der vorderen Schalttafel.

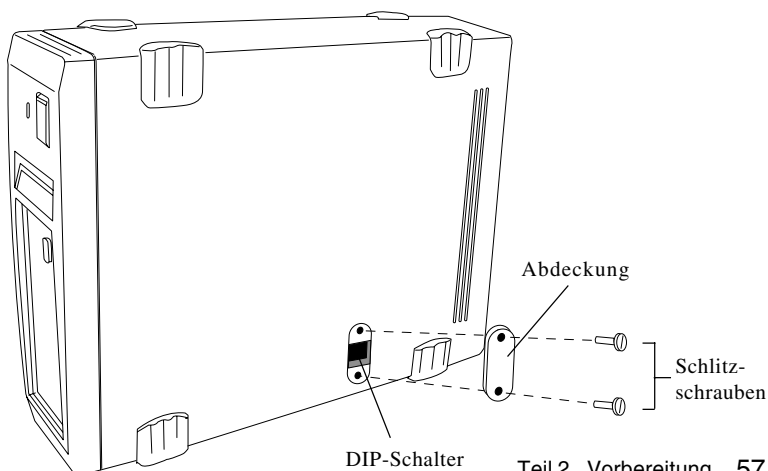
Optionsschalter (DIP-Schalter)

Entfernen Sie die beiden Schlitzschrauben mit einem Flachschaubenzieher. Nehmen Sie die Abdeckung ab, wenn Sie die Einstellung der DIP-Schalter ändern wollen. Aus der folgenden Abbildung gehen nähere Informationen zum Einstellen der DIP-Schalter hervor.

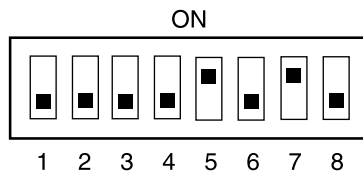
Nachdem Sie die Einstellung der DIP-Schalter geändert haben, bringen Sie die Abdeckung wieder an, und ziehen Sie die zwei Schlitzschrauben mit einem Flachschaubenzieher wieder an.

Vorsicht

Schalten Sie den Computer aus, und lösen Sie das Netzkabel vom Gerät, bevor Sie die Abdeckung entfernen und die Einstellung der DIP-Schalter am Laufwerk ändern. Sobald die Einstellung der DIP-Schalter geändert wurde, bringen Sie die Abdeckung mit Hilfe der zwei mitgelieferten Schlitzschrauben wieder an.



DIP-Schalterpositionen



- 1 Reserviert (OFF)
- 2 Reserviert (OFF)
- 3 Reserviert (OFF)
- 4 Reserviert (OFF)
- 5 Strom für Abschlußwiderstand (ON)
- 6 Reserviert (OFF)
- 7 Datenkomprimierungssteuerung (1) (ON)
- 8 Datenkomprimierungssteuerung (2) (OFF)

DIP-Schalter für die Datenkomprimierungssteuerung

Die Datenkomprimierung kann über DIP-Schalter ausgewählt werden. Die Datenkomprimierung ist aktiviert, wenn der DIP-Schalter 7 [DK-Steuerung (1)] auf ON eingestellt ist. Die Steuerung über den Host kann deaktiviert werden, wenn der DIP-Schalter 8 [DK-Steuerung (2)] auf ON eingestellt ist.

Tiel 3. Bedienung

Dieser Teil beschreibt wie man den AIT Antrieb benutzt und wie man mit Datenkassetten umgeht.

Wie man den AIT Antrieb benutzt

- 1 Druecken Sie den Power Knopf auf der vorderen Tafel. Der POWER Anzeiger sollte erleuchten, und die STATUS, BUSY und TAPE Anzeiger sollten blinken wenn der Selbsttest durchgefuehrt wird.
- 2 Wenn die drei Anzeiger aufhoeren zu blinken, koennen Sie wie unten dargestellt eine datenkassette einfuehren. Der TAPE Anzeiger wird blinken, und falls die Kassette write-geschuetzt ist, wird der STATUS Anzeiger erleuchten.

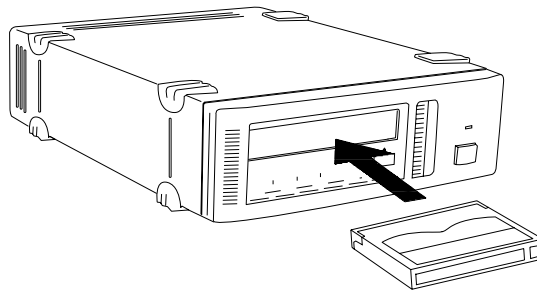


Bild 3-1. Einschieben einer Datenkassette

- 3 Die Computersoftware kontrolliert das lesen und beschreiben Der Kassetten. Waehrend dem Lesen oder Beschriben leuchtet der BUSY Anzeiger.

Entnehmen der Kassette

Druecken Sie den EJECT Knopf.
Die Kassette wird automatisch ausgestossen.

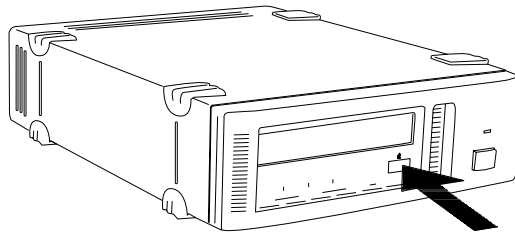


Bild 3-2. Druecken Sie den EJECT Knopf

Vorsicht

Waehrend der BUSY Anzeiger blinkt, sollten Sie den EJECT Knopf nicht druecken; dies koennte daten auf der Kassette zerstoeren.

Teil 4. Pflege und Unterhaltung

Pflege des Antriebs

Sicherheitsberuecksichtigungen

■ Power

- Gegrauchen Sie nur 100-240 V AC.
- Vermeiden Sie das Einstecken in dieselbe Steckdose die von Hochstrom-Aussattungen wie Kopiergeraete oder Shredder gebraucht werden.

■ Stromkabel Sicherheitsvorkehrungen

- Zerdruecken Sie das Kabel nicht und stellen Sie keine schweren Dinge darauf. Benuetzen Sie das Kabel nicht falls die Kabelinsolation abgetragen oder kaput erscheint.
- Halten Sie das Kabel immer am Stecker wenn Sie es Ausziehen; ziehen sie niemals am Kabel selbst, denn so wird es reissen.
- Falls der Antrieb fuer laengere Zeit nicht benutzt wird, stecken Sie das kabel von der Steckdose aus.

Schadenverhinderung

■ Vermeiden sie Schock und Vibration

Intensiver Schock, wie z. B. das Fallenlassen des Antriebs, wird das Geraet zerstoeren.

■ Gedanken zur Umwelt

Lagern oder gebrauchen Sie den Antrieb nicht in den Orten mit:

- Hoher Feuchtigkeit
- Viel Staub
- Hoher Temperatur
- Intensiver Vibration
- Direktem Sonnenlicht
- Ploetzlichen Temperatur-veraenderungen

■ Gute Lueftung

Um Ueberhitzung zu vermeiden, installieren Sie den Antrieb wo er freie Luftzirkulation um das Gehaue erhaelt, und verdecke Sie den Antrieb nicht wenn in Gebrauch. Der Antrieb kann gestoert werden wenn die innere Temperatur zu hoch steigt.

■ Vermeiden von Ploetzlichen Temperaturveraenderungen

Wenn der Antrieb von einem kuehlen Ort an einen warmen Ort geschoben wird, oder falls die Ruamtemperatur ploetzlich steigt, kann Feuchtigkeit sich im Inneren des Gehaeuses kondensieren. Nach einem ploetzlichen Temperaturwechsel sollte man mindestens eine Stunde warten bevor der Antrieb angeschlatet wird. Falls der Antrieb mit innerer Kondensation angeschaltet wird und eine Datenkassette installiert ist, kann der Antrieb oder die Kassette zerstoert werden.

■ Abnormale Vorkommnisse

Falls sich der Antrieb abnormal verhaelt, oder beginnt zu riechen oder anfaengt zu rauchen, Stecken Sie ihn sofort von der Steckdose aus und kontaktieren Sie Ihren Fachmann um Hilfe.

■ Putzen des Gehaeuses

Wischen Sie das Gehaeuse mit einem weichen und trockenen Tuch. Gegen schweren Schmutz wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch das mit schonender Fluessigseife benetzt ist, und wischen sie danach wieder mit einem trockenen, weichen Tuch. gebrauchen Sie keinen Alkohol, Farbverduenner, Insektenspray oder anderen fluechtigen Loesungen, weil diese die Oberflaeche zerstoeren.

Pflege der Kassetten

Vorsichtsmassnahmen

- Vermeiden Sie heftige Vibration und Fallenlassen.
- Der Verschluss auf der Kassettenseite oeffnet sich automatisch wenn sie in den Antrieb geschoben wird. Oeffnen Sie den Verschluss nicht von Hand, weil das beruehren der Kassette sie schaedigen koennte.
- Die Kassette wurde in der Fabrik sorgfaeltig zusammengesetzt. Bitte versuchen Sie nicht sie zu oeffnen oder auseinanderzunehmen.
- Der Write-Schutz Schalter auf der Seite der Kassette scheutzt das Band von Beschreibung oder ungewolltem Loeschen. Falls Sie nicht zum Band schreiben muessen, schieben sie diesen Schlater zur Write-Schutz Position. (in der Richtung des Pfeils).

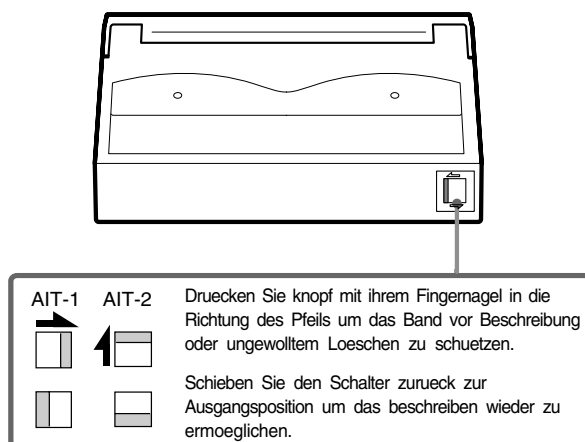


Bild 4-1. Write-Schutz Schalter

- Im Falle ploetzlicher Temperaturveraenderung koennte Kondensation das Lesen oder Beschreiben eines Bandes stoeren.
- Vermeiden Sie unnoetiges einschieben und herausnehmen der Kassetten falls Sie ein Band nicht beschreiben oder lesen muessen.
- Wenn Sie mit der Benutzung des Antriebs beendet sind, nehmen Sie die Kassette heraus.

Schutzmassnahmen zur Lagerung

- Bewahren Sie die Kassetten in ihren jeweiligen Huellen auf wenn sie sich nicht im Antrieb befinden.
- Vermeiden Sie das Lagern von Kassetten an staubigen Orten, im direkten Sonnenlicht, bei Heizkoerpern oder Klimaanlage oder an feuchten Orten.
- Legen Sie die Kassetten nicht in das Handschuhfach eines Autos.

Putzen des Kopfes

Um den AIT Antrieb in Topkondition zu halten, putzen Sie den Kopf wenn noetig mit der passenden Kopfputzkassette (separat im Verkauf). Der STATUS Anzeiger wird blinken wenn der Kopf Reinigung benoetigt.

Putzvorgang

- 1 Legen Sie die Kopfreinigungskassette (SDX1-CL) in das AIT-Laufwerk ein. Das Putzen beginnt automatisch.
- 2 Nach etwa 10 Sekunden wird das Putzen gestoppt und die Kassette wird automatisch ausgestossen.
One head cleaning cartridge can be used about 50 times.

Bemerkung:

Spulen Sie die Putzkassette nicht zurueck zum Wiedergebrauch. Wenn das Ende der Kassette erreicht ist, werfen Sie sie weg und kaufen Sie eine neue.

Technische Daten (SDX-D500C)

■ Performance

Speicherkapazität	100 GB Druck (mit 230 m AIT-2 Band)* ¹ 50 GB ohne Druck (mit 230 m AIT-2 Band)
Bit Error Rate	weniger als 10 ⁻¹⁷
Datentransfer Rate (TAPE)	6 MB/s ohne Druck 12 MB/s Druck
Stossdatentransfer Rate (SCSI)	12 MB/s Maximum, asynchron 40 MB/s Maximum, asynchron
Startzeit	weniger als 5 Sekunde
Ladezeit	weniger als 24 Sekunde
Umladezeit	weniger als 30 Sekunde
Rewind Zeit	weniger als 105 Sekunden (Mit 230m Band)

■ Operationsumfeld

Operating	Temperature: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation)
Nicht-operierend	Maximum Nasskolben Temperatur: 26 °C Temperature: -40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Energiezufuhr & Verschiedenes

Energiezufuhr	100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz 1.2 A
Gehäusedimensionen	198 x 64.5 x 246 mm (B x H x T) (exklusive herausstehende Teile)
Gewicht	2.4 kg
Accessoires	Stromkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Technische Daten können sich ohne Warnung ändern im Interesse der Technischen Verbesserung.

*¹ Dies nimmt ein Verhältnis von 2 : 1 an.

Das Grad des Datendrucks während der Datenaufnahme ist verschieden je nach Systemumfeld und Datentyp.

Technische Daten (SDX-D400C)

■ Performance

Speicherkapazität	70 GB Druck (mit 230 m AIT-1 Band)* ¹ 35 GB ohne Druck (mit 230 m AIT-1 Band)
Bit Error Rate	weniger als 10 ⁻¹⁷
Datentransfer Rate (TAPE)	4 MB/s ohne Druck 8 MB/s Druck
Stosssdatentransfer Rate (SCSI)	12 MB/s Maximum, asynchron 40 MB/s Maximum, asynchron
Startzeit	weniger als 5 Sekunde
Ladezeit	weniger als 24 Sekunde
Umladezeit	weniger als 30 Sekunde
Rewind Zeit	weniger als 105 Sekunden (Mit 230m Band)

■ Operationsumfeld

Operating	Temperature: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation)
Nicht-operierend	Maximum Nasskolben Temperatur: 26 °C Temperature: -40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Energiezufuhr & Verschiedenes

Energiezufuhr	100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz 1.2 A
Gehausedimensionen	198 x 64.5 x 246 mm (B x H x T) (exklusive herausstehende Teile)
Gewicht	2.4 kg
Accessoires	Stromkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

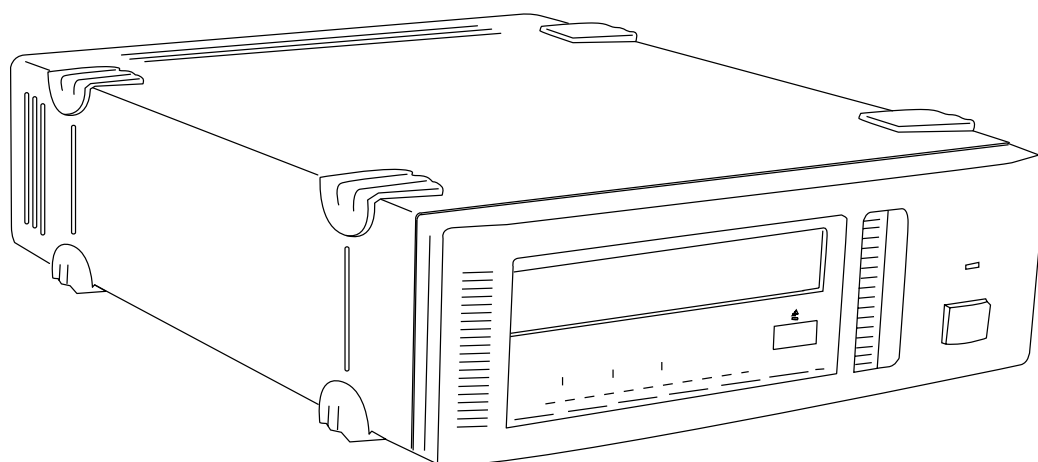
Technische Daten koennen sich ohne Warnung aendern im Interesse der Technischen Verbesserung.

*¹ Dies nimmt ein Verhaeltnis von 2 : 1 an.

Das Grad des Datendrucks waehrend der Datenaufnahme ist verschieden je nach Systemumfeld und Datentyp.

SDX-D500C / D400C

Unidad Digital De Almacenamiento de Datos (AIT)



Guía del Operador

Reglamentos de Seguridad

Registro del Dueño

Los números de modelo y de serie están localizados en el fondo. Debe escribir el número de serie en el lugar abajo. Debe referir a aquellos números siempre que comunique con su vendedor de productos Sony en cuanto a este producto.

Número de Modelo

Número de Serie.

Información

AVISO

Para evitar incendio o riesgo de descarga eléctrica, no debe exponer la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descarga eléctrica, no debe abrir la caja de la unidad. Para servicio, debe referirse únicamente a personas calificadas.

Para los clientes en los EEUU.

Le avisamos que cualesquier cambios o modificaciones no aprobados específicamente en este manual podría anular su autoridad para operar este equipo.

AVISO

Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple los límites para una unidad digital Clase B, de acuerdo con Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía frecuencia de radio y, si no está instalado e utilizado según las instrucciones, puede causar interferencia dañosa a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañosa a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y prendiendo el equipo, sugerimos al usuario que intente corregir la interferencia utilizando uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o relocalizar el antena de recepción.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un circuito eléctrico diferente al circuito donde está enchufado el receptor.
- Pedir consejo del vendedor o de un técnico de radio/televisión con experiencia.

AVISO

ESTE AVISO APLICA UNICAMENTE PARA LOS EEUU Y CANADA.

Si está transportado a los EEUU, debe usar el cable de poder UL LISTED especificado abajo para operación de 220-240V.

Si está transportado a CANADA, debe usar el cable de poder CERTIFICADO CSA especificado abajo para operación de 220-240V.

NO UTILICE NINGUN OTRO CABLE DE PODER

Conector	Paleta tándem con alfiler de conectar con tierra. (NEMA6-15P Configuración)
Cable	Tipo SVT o SJT, tres alambres de 16 o 18 AWG.
Largo	Máximo 14.7 pies (4.5 metros)
Clasificación	Mínimo 10A, 250V

AVISO

Este aviso aplica para los países diferentes al EEUU y Canadá.

En los países otros que los EEUU y Canadá, debe usar el equipo de cable de poder aprobado por la organización apropiada de pruebas para los países específicos donde se va a usar esta unidad.

Indice de Materias

Cómo Usar Este Guía	71
Parte 1. Introducción	72
Sobre Unidades Digitales de Almacenamiento de Datos	72
Características	72
Utilizables Cartuchos	74
Componentes del Sistema	74
Nombres y Funciones de las Partes	75
Panel de Frente	75
Panel de Atrás	77
Parte 2. Preparación	78
Artículos Suministrados	78
Interconexiones	78
Ajuste de Identificación del SCSI	79
Interruptores de opción (Interruptor DIP)	79
Parte 3. Operación	81
Cómo Usar la Unidad Digital de Almacenamiento de Datos (AIT)	81
Remover de Cartuchos	82
Parte 4. Cuidado y Mantenimiento	83
Cuidado de la Unidad	83
Consideraciones de Seguridad	83
Evitando Daño	83
Cuidado de los Cartuchos	85
Precauciones de Uso	85
Precauciones de Almacenaje	85
Limpia Cabezas	86
Cómo Limpiar	86
Apéndice	87
Especificaciones (SDX-D500C)	87
Especificaciones (SDX-D400C)	88

Cómo Usar Este Guía

Este Guía describe la Unidad Digital de Almacenamiento de Datos SDX-D500/D400C, y cómo cuidarla. Favor de leerlo cuidadosamente antes de usar la unidad, y mantenerlo cerca para referencia futura.

Este Guía consiste en cuatro partes, más las especificaciones. Debe referir a los partes que relacionan a su uso de la unidad.

Parte 1 describe las características de la unidad, los componentes de su sistema, y el nombre la función de cada parte.

Parte 2 describe las conexiones necesarias entre la unidad y la computadora con que está conectado. Si está utilizando otras unidades SCSI, es posible que tenga que cambiar el ajuste de identificación del SCSI. Lea esta parte si está instalando la unidad.

Parte 3 describe cómo usar la unidad, incluyendo cómo encenderla, y cómo insertar y remover los cartuchos. Lea esta parte si va a operar la unidad.

Parte 4 describe cómo cuidar a la unidad y a los cartuchos, y cómo limpiar las cabezas de la unidad. Lea esta parte antes de usar la unidad.

El Apéndice de Especificaciones provee las especificaciones mayores de la SDX-D500/D400C.

Parte 1. Introducción

Sobre Unidades Digitales de Almacenamiento de Datos

La SDX-D500/D400C es una unidad digital de almacenamiento de datos (AIT) externa que usa cartuchos de datos que conforman al formato AIT-2. SDX-D400C es una unidad AIT externa que utiliza cartuchos de datos que se ajustan al formato AIT-1. La unidad SDX-D500C admite formatos AIT-1 y AIT-2. La unidad SDX-D400C admite únicamente el formato AIT-1.

Características

La Unidad Digital de Almacenamiento de AIT SDX-D500C tiene las siguientes características:

- El formato Advanced Intelligent Tape proporciona una enorme capacidad de almacenamiento de datos en los cartuchos de datos AIT-1/AIT-2.
- La función Leer Después de Escribir y tercer nivel código de corrección de errores garantizan alta exactitud de datos.
- Compresión de datos provee 100 gigabytes de almacenaje en cartuchos de tape de 230m.^{*1}
La capacidad innata es 50 gigabytes de almacenaje en un cartucho de 230m.
- Los datos almacenados están chequeados automáticamente para compresión.
- SCSI tipo Ultra Ancho LVD/SE es totalmente compatible con el acceso al ordenador central.
- Operación Leer/Escribir es disponible con formatos AIT-1 y AIT-2.

^{*1} Esto supone una proporción de 2 : 1 de compresión

El grado de compresión de datos alcanzado mientras graba datos cambia según el ambiente del sistema y el tipo de datos.

La Unidad Digital de Almacenamiento de AIT SDX-D400C tiene las siguientes características:

- El formato digital de almacenamiento de datos provee una capacidad enorme de almacenaje de datos en cartuchos de datos AIT-1.
- La función Leer Después de Escribir y tercer nivel código de corrección de errores garantizan alta exactitud de datos.
- Compresión de datos provee 70 gigabytes de almacenaje en cartuchos de tape de 230m.^{*1}
La capacidad innato es 35 gigabytes de almacenaje en un cartucho de 230m.
- Los datos almacenados están chequeados automaticamente para compresión.
- SCSI tipo Ultra Ancho LVD/SE es totalmente compatible con el acceso al ordenador central.
- Operación Leer/Escribir es disponible con formato AIT-1.

^{*1} Esto supone una proporción de 2 : 1 de compresión.

El grado de compresión de datos alcanzado mientras graba datos cambia según el ambiente del sistema y el tipo de datos.

Utilizables Cartuchos

Cartuchos de datos utilizados con la SDX-D400C tienen que ser marcados con el logo AIT-1. La unidad SDX-D500C puede utilizarse con cartuchos de datos que lleven el logotipo AIT-1 o AIT-2.



AIT-1 LOGO



AIT-2 LOGO

ADVERTENCIA:

Asegúrese de utilizar únicamente los cartuchos designados específicamente para AIT (no utilice cartuchos de 8 mm para vídeo).

Componentes del Sistema

La unidad SDX-D500C/D400C se conecta al ordenador central mediante una interfaz SCSI tipo ultra ancho LVD/SE.

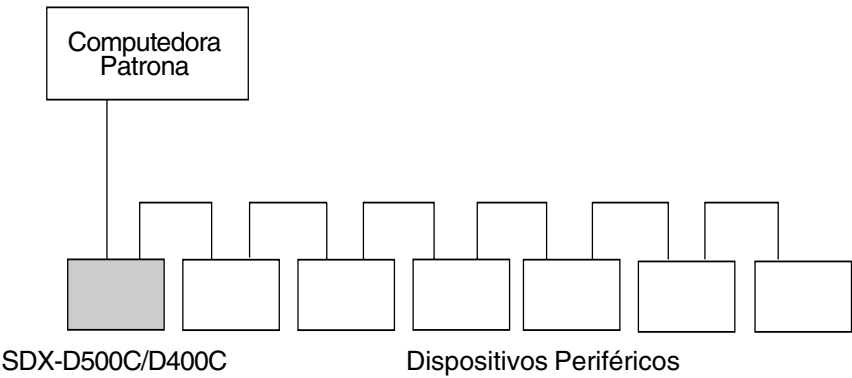


Figura 1-1. Ejemplo de Componentes del Sistema

Nombres y Funciones de las Partes

Panel de Frente

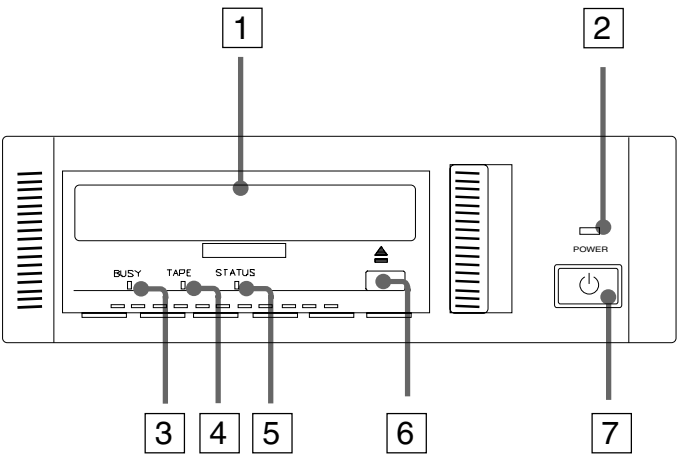


Figura 1-2. Panel de Frente

- 1

AIT Receptor de Cartuchos de Datos
Vea página 15 para información sobre insertar y remover un cartucho de datos AIT.
- 2

Indicador de PODER (POWER)
Enciende cuando la unidad está prendida.
- 3

Indicador de OCUPADO (BUSY)
Enciende cuando los datos están transfiriéndose por medio de la intercomunicación SCSI. Este indicador también enciende bajo las siguientes condiciones:

La unidad está leyendo o necescribiendo normalmente:	Repite oscilaciones (el mismo intervalo de encendido-apagado).
---	---

- 4

Indicador de Tape
Este indicador enciende cuando un cartucho AIT está instalado.
También enciende bajo las siguientes condiciones:

Insertar y remover un cartucho:	Repite oscilaciones (el mismo intervalo de encendido-apagado).
Cartucho deteriorado:	Oscilaciones alternando de largo-corto.

5 Indicador de Estado (STATUS)

Enciende cuando un cartucho insertado tiene protección contra escribir. Este indicador también enciende bajo las siguientes condiciones:

Hay que limpiar la unidad:	Repite oscilaciones de largo-encendido, corto-apagado.
Termino del Tape durante la limpieza:	Repite oscilaciones (el mismo intervalo de encendido-apagado).
Mal funcionamiento de la Unidad	Repite oscilaciones de cortoencendido (uno o dos veces), largo-apagado.

6 Botón para Sacar (EJECT)

Empuje para remover un cartucho de datos de la unidad.

7 Indicador de Encendido (POWER)

Oprima para encender o apagar la unidad.

Panel de Atrás

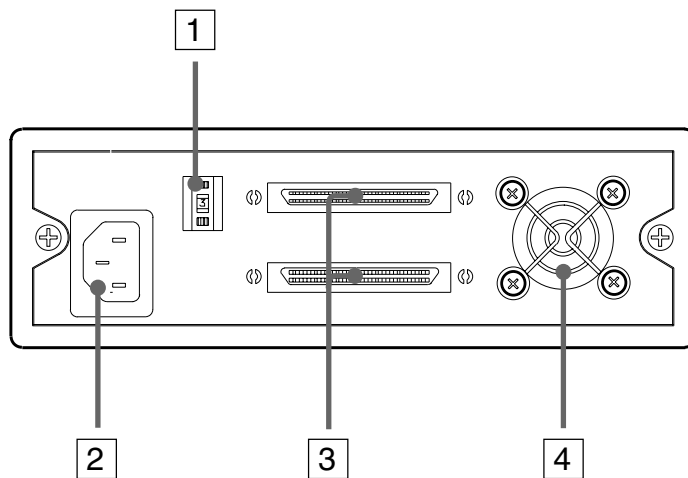


Figura 1-3. Panel de Atrás

- 1 Interruptor Múltiple**
SCSI Interruptor de Identificación.
- 2 Conexión AC IN**
Conectar el cable de poder suministrado aquí.
- 3 Conexión SCSI**
Conecta al terminal SCSI de la computadora patrona u otro periférico SCSI.
- 4 Ventilador**

Parte 2. Preparación

Después de confirmar que tiene todas las partes necesarias para su instalación, debe conectar la unidad con la computadora patrona, y seleccionar la identificación SCSI con el selector múltiple en el panel de atrás.

Artículos Suministrados

Cuando abre la caja por primera vez, debe asegurarse que contiene los siguientes artículos. Comuníquese con su vendedor si algo falta o está dañado.

- Unidad Digital de Almacenamiento de AIT
- Cable de Poder
- Guía del Operador

Interconexiones

El bus SCSI permite la conexión de hasta quince periféricos al ordenador central. Utilice un cable SCSI con un conector de 68 pines de paso medio.

Precauciones

- Apagar la computadora patrona y los periféricos antes de conectar el cable SCSI.
- Asegurarse que las conexiones SCSI están apretadamente juntas.
- Si esta unidad es la última (o única) en el terminal SCSI, asegúrese que ha conectado un terminal SCSI a la conexión abierta.
- El largo total de los cables SCSI entre la computadora patrona y el último periférico debe ser menos de 12 metros.*¹

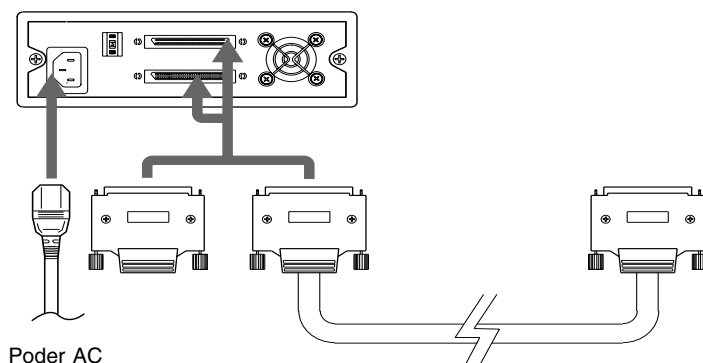


Figura 2-1. Interconexiones

*¹ Debe tener una longitud inferior a 1,5 metros si se conecta a un adaptador de ordenador central SCSI de una sola terminación.

Ajuste de Identificación del SCSI

Se ajuste la identificación del SCSI con el interruptor múltiple en el panel de atrás. Oprima los botones + o – para cambiar el número, respectivamente. Cuando sale de la fábrica, la identificación del SCSI está ajustado al 0. Oprima los botones, si es necesario, para escoger el número de identificación del SCSI que Usted requiere.

Precauciones

- La identificación del SCSI tiene que ser diferente de las identificaciones de los otros periféricos en el terminal SCSI.
- Cuando sale de la fábrica, parity SCSI está prendido y poder Term está encendido.

Un terminal terminador SCSI tiene que ser conectado con el terminal SCSI antes de usarlo.

- Antes de cambiar el ajuste de la identificación del SCSI, asegúrese que el poder está apagado utilizando el botón de encendido en el panel de frente.

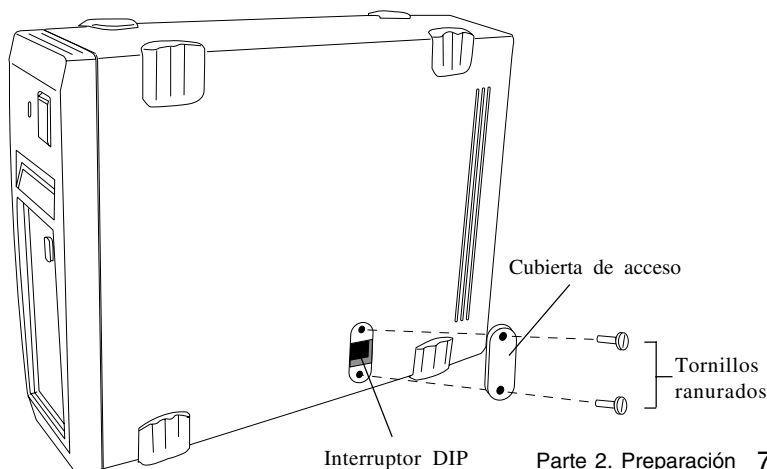
Interruptores de opción (Interruptor DIP)

Extraiga los dos tornillos de cabeza ranurada con un destornillador de cabeza ranurada. Extraiga la cubierta de acceso para cambiar los ajustes del interruptor DIP. (Consulte la siguiente figura para obtener detalles acerca del cambio de ajustes del interruptor DIP.)

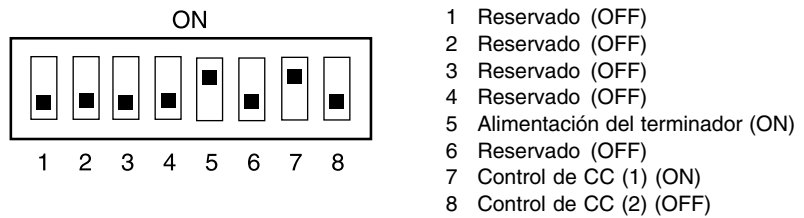
Tras cambiar los ajustes del interruptor DIP, vuelva a colocar la cubierta de acceso y apriete los dos tornillos de cabeza ranurada con un destornillador de cabeza ranurada.

CAUCIÓN

Antes de extraer la cubierta de acceso para cambiar los ajustes del interruptor DIP de la unidad, apague el ordenador y desconecte el cable de alimentación del aparato. Una vez cambiados los ajustes del interruptor DIP, vuelva a colocar la cubierta de acceso utilizando los dos tornillos de cabeza ranurada originales suministrados.



Posiciones de los interruptores DIP



Interruptor DIP de control de compresión de datos

La compresión de datos puede seleccionarse mediante los interruptores DIP. La compresión de datos está habilitada cuando la posición 7 [Control de CC (1)] está activada (ON). El control del ordenador central puede deshabilitarse cuando la posición 8 [Control de CC (2)] está activada.

Parte 3. Operación

Esta parte describe cómo usar la unidad AIT, y como manejar los cartuchos de datos.

Cómo Usar la Unidad Digital de Almacenamiento de Datos (AIT)

- 1 Oprima el Botón de encendido (POWER) en el panel de frente.
El indicador de encendido debe encenderse, y los indicadores de estado (STATUS), ocupado (BUSY), y TAPE deben oscilar durante el auto-exámen.
- 2 Cuando terminan de oscilar los tres indicadores, Usted puede insertar un cartucho de datos como se ve abajo. El indicador de TAPE oscilará, y si el cartucho tiene protección contra escribir, el indicador de estado (STATUS) encenderá.

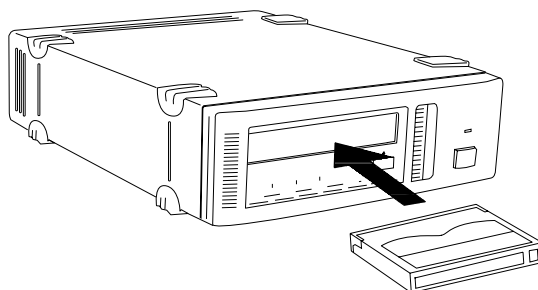


Figura 3-1. Insertar un cartucho de datos.

- 3 Software de la computadora controla el leer y escribir de los tapes.
Mientras está leyendo o escribiendo, oscila el indicador de ocupado (BUSY).

Remover de Cartuchos

Oprima el botón para sacar (EJECT).
El cartucho sale automáticamente.

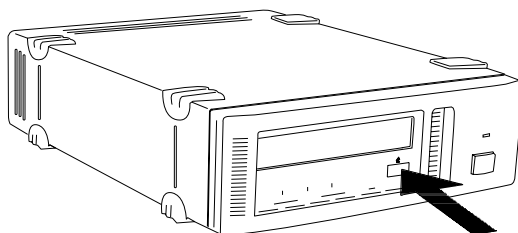


Figura 3-2. Oprima el botón para sacar (EJECT)

Advertencia

No oprima el botón para sacar (EJECT) mientras el indicador de ocupado (BUSY) está oscilando: si hace eso, puede destruir los datos en el tape.

Parte 4. Cuidado y Mantenimiento

Cuidado de la Unidad

Consideraciones de Seguridad

■ Poder

- Asegúrese que únicamente utiliza 100-240 V AC.
- Evita enchufar el cable en el mismo enchufe con otros equipos de alta-corriente como fotocopiadoras o fragmentadores.

■ Precauciones del Cable de Poder

- No debe aplastar el cable ni colocar artículos pesados encima. Si la insulación del cable parece gastado o dañado, no debe usar el cable.
- Siempre debe desenchufar el cable con la mano en la clavija; nunca debe arrancar el cable sólo, porque puede romper.
- Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, debe desenchufarla del enchufe.

Evitando Daño

■ Evite choque y vibración

Choque intensivo, así como dejar caer a la unidad, la dañará.

■ Consideraciones Ambientales

No debe de almacenar ni usar la unidad en lugares con:

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| • Alta humedad | • Polvo excesivo |
| • Alta temperatura | • Vibración intensivo |
| • Sol directo | • Cambios rápidos de temperatura |

■ Ventilación Correcto

Para evitar calentarla excesivamente, debe instalar la unidad dónde tendrá circulación libre del aire alrededor de la caja, y no debe cubrirla durante operación. La unidad puede tener una mal función si la temperatura interna levanta demasiado.

■ Evite Cambios Rápidos de Temperatura

Si translada la unidad de un lugar frío a un lugar mas caliente, o si la temperatura del cuarto levanta rapidamente, la humedad puede condensar adentro de la caja. Después de un cambio rápido de temperatura, debe esperar un mínimo de una hora antes de encender la unidad. Si enciende la unidad cuando tiene humedad adentro, y si instala un cartucho, puede dañar a la unidad o al tape.

■ Acontecimientos Anormales

Si la unidad opera anormalmente, o si comienza a oler o a sacar humo, debe desenchufarla inmediatamente de la pared y comunicarse con su vendedor para ayuda.

■ Limpieza de la Caja de la Unidad

Debe limpiar la caja con un paño suave y seco. Si está muy sucio, debe limparla con un paño suave con un poquito de jabón líquido suave, y entonces limparla nuevamente con un paño suave y seco. No debe usar alcohol, diluyente de pinturas, espray contra bichos ni ningún otro solvente volátil, porque pueden dañar el acabado.

Cuidado de los Cartuchos

Precauciones de Uso

- Evite vibración intensa y no deje caer a la unidad.
- El obturador de la frente del cartucho abre automáticamente cuando está insertado en la unidad. No debe abrir el obturador por mano, porque tocar el tape puede dañarlo.
- El cartucho fue alineado cuidadosamente cuando lo armaron en la fábrica. Favor de no intentar abrirlo ni desbaratarlo.
- El interruptor múltiple de protección contra escribir en la frente del cartucho previene que escribe al tape o que lo borre sin querer. Si no necesita escribir al tape, debe mover el botón al puesto para protección contra escribir (en la dirección de la flecha).

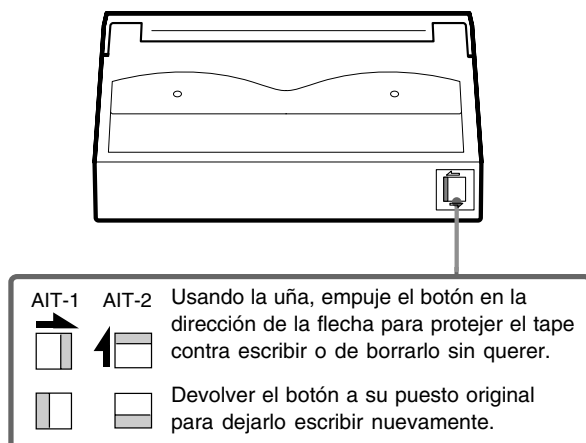


Figura 4-1. Botón al puesto para protección

- In caso de un cambio rápido de temperatura, la humedad puede interferir con leer y escribir a un tape.
- Evite insertar y remover a los cartuchos innecesariamente si no necesita escribir ni leer un tape.
- Cuando termina de usar la unidad, debe remover el cartucho.

Precauciones de Almacenaje

- Mantiene a los cartuchos en sus cajas cuando no están en la unidad.
- Evite almacenar los cartuchos en lugares polvorientos, en sol directo, cerca a la calefacción o aire acondicionado, o in localidades húmedos.
- No debe poner los cartuchos en el tablero de instrumentos ni en un lugar de almacenaje en un carro.

Limpia Cabezas

Para mantener a la unidad AIT en excelente condiciones, debe limpiar la cabeza cuando sea necesario, utilizando el cartucho correcto para limpieza de cabezas (se vende aparte). Cuando es necesario limpiar la cabeza, el indicador de estado (STATUS) oscilará.

Cómo Limpiar

- 1 Cargue el cartucho de limpieza de cabezales (SDX1-CL) en la unidad AIT.
La limpieza comienza automáticamente.
- 2 Después de unos 15 segundos, la limpieza terminará y el cartucho saldrá por sí sólo. Se puede utilizar un cartucho de limpieza de cabezas unas 30 veces.

Advertencia:

No debe rebobinar el cartucho de limpieza para volver a usarlo. Cuando llega al fin del cartucho, debe botarlo y comprar uno nuevo.

Especificaciones (SDX-D500C)

■ Funcionamiento

Capacidad de Almacenaje	100 GB con compresión (con un tape de 230 m AIT-2)* ¹ 50 GB sin compresión (con un tape de 230 m AIT-2)
Error Promedio por Bit	Menos de 10 al ⁻¹⁷
Velocidad del Traslado de Datos (TAPE)	6 MB/s sin compresión 12 MB/s con compresión
Velocidad del Traslado de Datos Burst (SCSI)	12 MB/s máximo, asíncrono 40 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de Inicialización	Menos de 5 segundo
Tiempo de Cargar	Menos de 24 segundos
Tiempo de Descargar	Menos de 30 segundos
Tiempo de Rebobinar	Menos de 105 segundos (con un tape de 230 m)

■ Operación Ambiente

Encendido	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80% (no condensación)
Apagado	Temperatura máxima de bombilla mojada: 26 °C Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90%

■ Provisión de Poder y Diverso

Provisión de Poder	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 1.2 A
Dimensiones de la Caja	198 x 64.5 x 246mm (Ancho/Alto/ Profundo) (excluyendo las partes salientes)
Peso	2.4 kg
Artículos Adicionales	Cable de poder (1) Guía del Operador (1)

Las especificaciones pueden ser sometidos a cambios, en los intereses de adelantos tecnológicos, sin aviso ni obligación.

^{*1} Esto supone una proporción de 2 : 1 de compresión
El grado de compresión de datos alcanzado mientras graba datos cambia según el ambiente del sistema y el tipo de datos.

Especificaciones (SDX-D400C)

■ Funcionamiento

Capacidad de Almacenaje	70 GB con compresión (con un tape de 230 m AIT-1)* ¹ 35 GB sin compresión (con un tape de 230 m AIT-1)
Error Promedio por Bit	Menos de 10^{-17}
Velocidad del Traslado de Datos (TAPE)	4 MB/s sin compresión 8 MB/s con compresión
Velocidad del Traslado de Datos Burst (SCSI)	12 MB/s máximo, asíncrono 40 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de Inicialización	Menos de 5 segundo
Tiempo de Cargar	Menos de 24 segundos
Tiempo de Descargar	Menos de 30 segundos
Tiempo de Rebobinar	Menos de 105 segundos (con un tape de 230 m)

■ Operación Ambiente

Encendido	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80% (no condensación)
Apagado	Temperatura máxima de bombilla mojada: 26 °C Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90%

■ Provisión de Poder y Diverso

Provisión de Poder	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 1.2 A
Dimensiones de la Caja	198 x 64.5 x 246 mm (Ancho/Alto/Profundo) (excluyendo las partes salientes)
Peso	2.4 kg
Artículos Adicionales	Cable de poder (1) Guía del Operador (1)

Las especificaciones pueden ser sometidos a cambios, en los intereses de adelantos tecnológicos, sin aviso ni obligación.

^{*1} Esto supone una proporción de 2 : 1 de compresión
El grado de compresión de datos alcanzado mientras graba datos cambia según el ambiente del sistema y el tipo de datos.

SDX-D500C / D400C

AIT Drive Unit

Lecteur AIT

AIT Antriebseinheit

Unidad Digital de Almacenamiento de Datos(AIT)

Operator's Guide

Manuel de l'Utilisateur

Benutzerhandbuch

Guía del Operador